# Bofiiidye Beitung <br> Berfinifdic Beitung bon Staataz und gelefrten Saden／Begründet 1704 

 Fornverkehr：
Postscheck－Konto ：Berlin－ 660 ．．Monatlich 3 3，90 M （einschl． 70 Pf．Zustell－
kosten oder 1,24 M Postgebühren），bei Postbestellung außerdem 72 Pf．Bestellgeld Bcrifit Verantwortlich für den Gesamtinhalt：Dr．Gerhard Thimm，Berlin． 20 Pfennig．Keine Verbindlichkeit für Aufnahme in eine bestimmte Nummer 20 Pfennig．Keine Verbindlichkeit für Aufnahme in eine bestimmte Nummer，
Verlag und Schriftleitung：Berlin SW 63，KochstraBe $22-26$

Mッijo

mario passarge

Berichterstatter der Vossischen Zeitung

R o M ENDE APRIL
Dic（Geriidfte，wontad Muffolini fict mit bem（Gebanfen frage，nadf $\mathfrak{B e e n o i g u n g ~ d e r ~ g e g e n w a ̈ r t i g e n ~ S e g i s l a t u r ~ b e m ~}$ neuen Parlament einen tlater ausgepragten forporativen Charafter ${ }^{3} \mathrm{u}$ geben，wollen，obwohl immer wieber bemen－ tiert，nidgt veritummer．Bas immer bie $\mathfrak{H} j$ fidat bes $\mathfrak{D}$ uce auf biciem（Gebiete jein mag，man fent bie befondere 乌iebe， Die er Der torporativen Entwicflung Des faidifitiocten Gtaates wiomet und Daß er in tirer Zollenvung iojujagen ben Gdjlufifein feines Etaatsgebätbes iibechaupt in iozialer miertidafflider und politiodjer Beaieflung erbliff．Sididts läge näber，als anzunebmen，er werbe am enbe aud）die geiesgebenoe italieniidde Wolfsuertretung ben erfolgreiden Bentifhungen auf biejem（sebiete anpaifen．2lleroings dar nidet tiberfefen werben，baf ifion nadf bem geltenben $\mathfrak{\Re B a f l}$ gejek oie den forporativen Efaatgaufban cimkitenoen 2 Ar beitgeber uno \｛rbeitulymerberbänoe ifue Bertreter fuir Das polifict）e \＄arlament benemen，und es ware bentbar
 Gorm biejer Defignationer，ofme शenderumg bes grafl gefekes an fiff），bee foutiduritt oes sorpotationswefens in Italienijden Gtaat feinen politifden थusornd finben wirbe．
Etine foldje fidrittweife fid）volljieljente 2 Hpaifung wirbe ourdous der ibberaus porifitigen Whetione entipreden，of Muifolini，ofne das envziet ous ben zhagen zu verlieren， feit ficben Saften mit bem ©efet vom 3．2pril 1926 an－ gemantot yot．Lefberblift man die bisherige Seriobe，fo finbet man affgemein diefelbe grumbjäblidye $\mathfrak{T}$ attit wieber，bie bem gefamten Gtaatsaufbau des TGaidismus zugrunde Iag．Tas erffe ift inmer und iiberalf die autoritäre Unteroromung unter bie faidjifitij）Etantsibee gewejen．Mit bem erwäf）n tent Gejets wuvden Streits und 2hasiperrungen verboten，und ant ifre Stelle bie शrbeitsgeridftsbarfeit gejetst．Dic im Qaufe ber Exfabrumgen fiif）bat werbenden（Gefaftern einet Gefematificerulg wurbert baut alluiliblid）Dutd）gelegentlithe Soterung bes Thanens abgebogen．Dieje（sefabren waten begreiflidjerweife bejonbers grok bei den 2trbeitnefmer－2iet
 heiffer war als bei ben Unternelgmern．MIs vor nidgt all langer Beit oer bamalige Sorporationsminititer $\mathfrak{B}$ ofta iein Wortefentile an MuIfolini zuriidgab，tonnte jener \＄roze als abgeidiloffen gelten．Der neue Lnterjtaatsjefretär $\mathfrak{B i a g}$ fam aus dem finbifalifitiden Qager．Ex benugte bem aud）die erfite fict）bietende（selegenh）eit，um ein neues

 Mittel zue Berwirtlidung des modernen Bolts． Hind giationalitaates．
Dieje Formulierung enthält die Forverung，bie fidg aus der Meapeler Mafnung Mufiolinis an bie gejante Fartei ，Winein ing $\mathfrak{B o l f}!^{\prime \prime}$ ergab．Wiagi hat ben Fiiftern Des faiddiftifden জyndifalismus dic 28 eifung gegeben，nidft nur den Getjorfam，fondern aud bas $\mathfrak{S e r}_{\dot{d}}$ ber Mafien ${ }_{\text {a }}$ fuder，nad）ber Gdaffung der Berufsvereine gilt es num， diefe $\mathfrak{G e}$ cufsvereine aud lebendig zu madjen，den bequemen 2berglauben auszurotten，dáß alle Berantwortung nur ben Gtaate gebiifyrt．Snbem ßiagi hiermit nad ber Entpolitifie rung ber Gewerfidaften für ifte poitive §epolitifierung ein tritt，bleibt er felbitnerifändidid）Durcfous in Dem 凡ahmen Der fafdifitiften Woritellung iiber bie Folitif der Mafien in autoritär regiertem Staot
Biagis Beftreben geft darauf hinaus，ben Gemerfidaften in geben，was ifr Berantwortungsbewnftfein und damit ifre Efriftengberedftigung fetigern und beftätigen mul．Sie ver treten Ђeute die 2 rbectecinterceifen felbitảndig und ibberjaupt auf den \｛odiaren，wirtidjaftlidjen und politijiden Gebiet；fie dürfen nid）t ftreiten，wie die Unternehmer fie nid）t ans： iperven buirfen，fie verfandeln bie Tarifoerträge und appellieren an Das 2 trbeitsgerid）．Gie tämpfert in anberer Hrt als frilfer，aber fie tämpfen．
Die forporative Gliederung Des Staates nur oafiir dop siefer norgt
 die Sdaffing der Mrbeitsgeridatsborfeit die unfried．
 geber und Irbeitnebmer ebenfo ausgefकaltet，wie fid der eingelne nidft fein Redft gegen ben andern ohne bie Ge： ridjte idjaffen fann．Das beitimut bem audj ify Berfältnis untereinander．Dabei ift es dem interefinant zu verfolgen，

in Streiffällen obligatorija）gemadit wurde（aud）hier fint es ie Itrbeitnef）mer geweifn，Die auf $\mathfrak{A b j}$ daffung beiteyenber
 gevī um ఇarifuerträge gelegentlid）wäfreno langer Monate eetämpit worben．Iber nad）Uebernafme bes Rorporations． ninifteriums burd）Mulifolini ift u．a．beftimumt morden，daß die Unternebmer，die cincit araficertrag findigen，den alten Bertrag innefalten wiifien，bis der neue zuitandegefommen ift．
 beens bat in einct eriten Beit，wie immer，wenn etwas Seues $z^{4}$ idaffen ift，ihre Éntmidfung von $\mathcal{F}$ all zu $\mathfrak{F a l l}$ ge－ nommen und damit allmählid）eine $\mathfrak{Z u s b e f n u n g ~ e r f a h r e n , ~ b i e ~}$ en Iusgangspuntt，bie „Carta del Lavoro＂，Das Grunb：
 orobte．Soufiolini als תorporationsminiffer ift jegt mit ieinem Unterftaatsfetretär $\mathfrak{B i a g i}$ babei，Den Urwalb aus $\mathfrak{g}_{\boldsymbol{j}}$ ：
roden．Se meffe es aber ber $\mathfrak{Z B u n i d}$ ber $\mathfrak{F e g i c t u n g ~ i f t , ~ n a d ~}$ סem Gefforjam aud bic શintegung des Sorporationsgedantens fördern，Defto forgfältiger muß er barauf adften，dā̄ die Bentralifierung in teiner ${ }^{2 B e f}$ e gelodert wirb．So fino ge legentlid）aud）in $\Im$ talien Beitrebungen tant geworden，bie im Giegenfats zur torporativen gieqelung Der glrbeitsverbä́tnifie cine betriebliffe giegelung befirwocteten，ofne daf es ifnen gelungen märe，burdjuboringen．
Bottai，ier neulid）feine Edyriften und Reden fumt tor porativen Staat in cinem ©ammelwerf berausgab，\｛pridf nod immer von einem experiment＂，das auf bet diteide eithes Maflermellets ausgefilitrt wird Recfots ump lints broft bas 2 bgleiten in ben Staatstapitaliso mus ober in ben Etaatsfogialismus．Die gefälrlide $\mathfrak{F r i i f f e}$ fiiftet hinuiber zum Sapitalismus im Etant und zum © $\boldsymbol{D}_{z}$ ia lismus im Etaat．Mufifolini if babei，bieje Gormel unter ben beobadfenben $\mathfrak{T}$ ugen einer interefifierten $\mathfrak{Z B e l t}$ ou peon wittliden．

# Befanta：Melyuly 

Berlins Vertrag über die Häfen revidiert

Der für die stabt ungünfitige，yon bem chemaligen General
 Sajren voin ber Berliner Stabtverwaltumg angefobten wird，Gat egt Durif Berhanblungen bes Staatstommiffars $\mathfrak{D r}$ ．Sippert imit enter maggebenden Stelle eine wejentlidife elenderung augumfen ber Staot erfahren．Das Stimmred）t an Den Schenterattien ber Behala ift nadid diejen Berbandungen auf Die Stabt iiberfragen worben，io Daह̂ bicie iegt iiber 75 wom gunbert ber Gejamt， ftimmen ber Bebalacaltien verfiigt，wähtend fie bisher nur 25 vom $\mathfrak{\xi u n b e r t ~ b e j a ß . ~}$
In ciner（Generalveriammlung，die unverzïglid）einbernfen wer－ den foll，werden Die Bertreter Der Firma Sdjenter abberufen und burd Bertreter ber Stabt erjegt werden

Dic weiteren Berhandlungen des Stantslomminars gejen ba bin，aufer bem Stimmredit oer Sdjenter－2uttien aud ben tat fäthlidfen Befib ber Edenler－2ttien für dic Stadt gut erbalten．
Wie wir weiter erfabren，ift beabitiftigt，Den Stantsfommifior Dr．Sippert，defien Snitiative bie Wieberberftellung der ftädtifden Redfte an Der Bebala zu veroanfen ift，in den Phuffidterat $3^{4}$ bee cufen． $\mathfrak{U n}$ Etelle bes ausidelibenben Bertecters ber Firma Shenter，
 Tisenoen bes Quffidtorats bee Behala uibernefmen

Wit ber Burüfgewinnung ber 2ltienmejrђeit ber Behata ourd）Die Stadt Berlin ift ein triibes Sapitel Berliner Som munalpolitit enolid）beenoet．Fad）ber Fertigitellung bex groken Berlimer Gafenanlagen im Bahre 1923 verpadytete die Stant ifye neu entifandene Eintidfung an bie Firma Sdjenter u．Co．zu ennem Gad，ber in gar feinem Berijätntis fu bem limfang und ${ }^{\text {bit }}$ Der Bedeutung Der 2nlagen fand Der Sauptoorteil dieies Wadtuertraces follte，wie nod Gabren in einer Dentidutift nadjgewiejen wutbe，bavin be tanden haben，dán die Staot－teine $3 u i d j i i f e$ mehr fiix ifre Safenanlagen zuleiften braud）te．In der $\mathfrak{F r a r i s}$ wirtte iid）ber Bertrag u．a．jo aus，baß eine ftäotio de Gejell fdaft an Die Bebala fiir einen Eagerplab bas Bierfade beffen zablen mup̃e，was bie Behala felbit Der Staot an \＄acht intrimtete．
Die Net und RBeile，int der die Berjud）e in einer æiinf gangigmodjung Des Sdjenter－Bertmges won Den ftäbtif） Stellen ignoriert wurben，ift oft gentg fritifiert mooden．EEs beiot jebt mut oic exfreulidee feititellung，bas ein Sdfaden， der uneriegbar idjien，wieber gut gemadjt ijt．

#  

Die Neugliederung bekanntgegeben


#### Abstract

Bon nationaliozialiftijucer parteiamtliderer Stelle wird betant－ gegeben，bán alle Melbungen ilber einen zulinjtigen Gewert， idaftetommiffar－es war Binnig gename morben－unzu $^{\text {－}}$ reffeno finb．Bielmebr fibernimmt Statsratspräfibent gey bie Fillyung ber neu aufabautnben Arbeitsiront，Bum Fithrer ber   Foriter，ゆanzig，betraut．


## Theobor Ecipart

 wirtlid）＂allgemetner＂fein．Die tuinftige Einheitsgemert daft der deutiden 2 rbeiteridaft foll nad）ber 2ntuindigun des Qeiters des 2ltionsfomitees zum Sdutse ber beutide $\mathfrak{Y r b e i f "}{ }^{\prime \prime} \mathfrak{D r}$ ． $\mathfrak{Q e 1}$ ，aus bem $\mathfrak{A} . \mathfrak{Q} \cdot \mathfrak{F} \cdot \mathfrak{B}$ ．entmidelt werden． $\mathfrak{A m}$ Wittwod）nädjiter Wodee wirb auf bem $\mathfrak{A r b e t}$ ertongreß in Berlin，deffen Gdirmberridaft Teidglandler Sitler iiber nommen hat，die neue ，＂2lrbeiterfront＂verfiundet und in Den Grunbjiigen feitgelegt werben．Damit ift oie Ênfwiflung des alten श．9．6．B．abgejololien．Sie ift beftimmit gewejen won der Fiibrung，Dte jegt abgetreten ijt．2in ifrer Spige tand ber ebemalige Dredfler Theodor \＆etpart．

3wei äusere Satjachen Ђoben bie Sebensarbeit diejes

Mannes befimme：er bat ber 9 a difolger Rand Legiens．
 völlig neue 2 ufgaben an bie beutidien Gewerffdaften beran． traten．Tas ，＂heroifde 3eitalter＂Der Gewerfidaftsbewegung war vorbci．Die（bewertidaften hatten die Inerfemmung burdj ben Etaat erlangt．Die organifatorijden Formen lagen im grofen und ganzen feft．Sie waren im wefentlidfen von Eegien，dem Manne des Sampfes，der Initiative，der fon ftruftiven Soeen，beftimmt worben．Seipart wirbe ber Sadj－ walter．Sadjwalter，nid）t mur als ber Berantwortlide，in oeffen Sände ein grofes erbe gelegt morden mar，Eeipart war Gadjonlter aus Beranlagung und Temperament．

Sutj er ift den Beg voller Witjen utno Sämpfe gegangen， ben faft alle Fitifurer ber beutid）en（Exwerfid）aften ourdjlaufen bobent．Er ftamme als Sohn eines Sdmeibers in Meu brandenburg aus fleinften Berfältuifien．Thebiloung als Ganbwerter，fritboeitiger Eintritt in einen Berufsverein ebtenantlide gewerlidjaftlid）e Tätigleit，จer Freizeit nad） zwölfitiondiger 2 rbeit ntibjam abgerungen，nod）unter bem Gozialiftengejeb， 19 Sabre alt，bereits Borfandsmitglied bes Deutiden $\mathfrak{D r e d}$ slerverbandes，Funftionäx als Gdjviftieiter Der，שJodfeifung der Deedssler＂，Borjitgenber Des Deutiden Dredjslerverbandes，zweiter Borjigender Des Solzarbeiter． verbandes und jdlieglid）im Fohre 1921 Boriizender bes
 teit ols Winifter im wirttenbergifden 2 arbeiteminiftering

Tas jind bie Eprofien ber Reiter，auf ber Reipart empor geftiegen ift．
Geine Yufgabe als Fiilirer ber mädtigiten Gewertifafts． organifation der $\mathfrak{W e l}$ elt war durd）die ßeit beftimmt．Ess galt，
 $\mathbb{E}^{s}$ galt，Die Dajeinsgrundlagen ber $\mathcal{H}$ rbeiter in ber $\mathfrak{S n f l a t i o n}$ zu retten，Das folleftive थrbeitsred）t in feinen weientliden Beitanbteilen Durd）Dic Eridjitterungen ¡dpwerer Reifen bin－ Durdzubringen，Exritarrungserideinungen in ber eigenen $\mathfrak{B e}$ ， wegung vorzubeuger ober ju begegnen und iiber alledem nidft die grot des ganzen Bolfes zu vergefien und immer im $\mathfrak{B e w u ß ̆ t j e i n ~ b e r ~ n a t i o n u l e n ~ B e r a n t w o r t u n g ~ a u ~ h a n b e l n , ~ b i e ~}$ auf ben Golfspiifrern in ben faweren Beiten der glade． friegsiafre rubte．RBer ben Mann，aus defien 2ugen ein
 dutounfall bofte beugen tönnen，bei feinem ${ }^{\text {Brerte }}$ tätig gefefen hat，weía，bás er zu defen 2ufgaben in befonderem Maße befäbigt war．Sluge Mäß́gung，ftete Befinuung auf
 lidfen 2 rrbeit und ein unbeftecflidees $\mathfrak{B e r a n t w o r t u n g s g e f i i h b l}$ diefe Eigenjdaften haben Leiparts Giiljrung ausgezeidnet． Gie waren zugleid）¡eine Grenzen．Qeipart Jatte ieit Safren erfannt，wo die Gdjwädfen der jozialiftifideen（Fe werficjaftsbewegung lagen．EEs war nidgt fein $\mathfrak{B i l l e}$ ge wefen，bā̄ bie Gewertijaften in jo enge Yadbarid）aft zur Politit gerieten．Seit Sabren hat er befarrlidf Darauf bin－ gearbeitet，wieber $\mathfrak{D i f t a n}$ b von ber Tagespolitit ди gewimner
 Buweiten．Ber［dicdene Reden－die midutigite war bie betannte $\mathfrak{\Re c b e}$ in ber $\mathfrak{B u n b e s f i d u l e ~ i n ~} \mathfrak{B e r n a u}$－вeugen von Diejen Bemühbungen．（Ex bat Fid nidt redtzeitig durd） fegen fömner．Die Gegenficiler maren mandamal ftärfer
 Der $\mathfrak{E}$ ntidfliifice ífneller bei ber fano．
Der befimilide，abgeflärte Fiuffer bes $\mathfrak{\text { U．（D．©．} \mathfrak { B } \text { ．Hat }}$ Den $\mu$ biprung zur Tat nidft leidft finben tönnen．Ex war ein guter Gadjwalter．

## 

Sadj）em die qttion gegen die Greien Gewertifaften von ber Yationaliozialifitifden Fartei eingeleitet uno burdgefiulbrt worben
 vom Ficidstangler proflomierten Sampf gegen Den Marrismus volltommen entiprede．Der Margismus seeroe in Butunft nibt mehr die Möglidfteit haben，fiim finter Den（Gewertififaften zu per－ fteden．© ©s wirò aud）von amtlider Stelle heute ausoriuldidid be－
 nidft gegen ben Itrbeiter als folthen geridtet ift．$E_{s}$ werbe Iebiglich）eine genaue Madpriffung ber Berbältnifie innerbalb ber Wewertfogaften erfolgen，und alle QBerte，bie für Den Mrbeiter in
也erben．

## ©artmatit \}uriiffgetretet

Der Berbano der §iriぁ．Dunderfぁen Gewertvereine hat bem Staatsratspräfidenten $\operatorname{Dr}$ ． $\mathcal{L e y}$ feine Fereitidaft fiur Mitarbeit an Den Qufgaben bes 2lttionstomitees sum Sduuse Der beutidmen 9 rbbeit angezeigt．GEleidbeitig ift eine 2 enberung in Der Eeitung Des Berbandes norgenommen．Der Iangiährige Bor－ fithenbe und friihere SanDtagsabgee ronete Guftav $\mathfrak{G a r t m a n n}$ ift vom $\mathfrak{B o r i t i b}$ zuruildgetreten．Die Seitung Des Serbandes ift einer oreigliedrigen sommifition，beftehend aus den Berbands．


## ©．24． $\mathbf{S o m m i f i a r}$

im タrentifiten すuncuminifterimm
Der Giifrer ber $\mathbb{C}$ ．Q．．（Fruppe，Ditland＂， $\mathcal{E}$ ibmann，ift zum
 minifterium ernannt worben．\＆ibmann bleibt gleidseitig Gruppen－ fiibrer Der Gruppe Difland in 9 Önigsberg und wit̀ nur an einigen $\mathfrak{T}$ agen ber $\mathfrak{G B o d e}$ in $\mathfrak{B e r l i n}$ bie $\mathfrak{G e r b i n d u n g ~ z a i f d e n ~ d e r ~}$
 Snnenminifteriums aufnefmen．थIs folder ift er auch zugleidf der oberfte Berbindungsmann zwifden E．थ．und preufildjer Wotizei．

## Dą Mmt ber ふirdje

Der in Safiel zufammengetretene Borftand Des $\mathfrak{B e r b a n d e s}$ Der beutiden Biarrervereine bat zur Eage in Boll
und Sirtfe mit Der forgenden Erflärung Gtellung genomme und Sitrfie mit Der folgenden Erfllärung Gtellung genommen：
 Den er aud in fifwerfien Beiten mit צreue erfillut bat，bie Deut（d）e Boltsgemeinifdaft durch bie ewige göttlide Potijdait bes Evangeliums zu wabren und ou pflegen．In bewuftem，freu． bigem $\mathcal{Y n}[$ dilu an bie Bewegung ber nationalen Erneuerung werben wit audf Dem neuen Feifid mit biefer uns anvertrauten Gabe in $\mathfrak{q}$ reue bienen．

 Dung im Sabre 1892．IBir begrïß̉en baber bie jegt mit neuer Qraft auftretenden firdflidfen ©inigungebeftrebungen unb forbern Die Edaffung einer evangectifden Sirde Deutififer Mation unter einbeitlidfer $\mathcal{F}$ iifrung．Betenntnisftand，Greibeit und $\mathbb{E}$ igenart Der Rirctie miiffen Dabei gemahrt weròen．＂

## Grvone Tagutg

## bex Tentiduationalen

Der Warteivorftano ber Deutidinationalen Boltapartei ift heute im Meidstag zu einer ©ijung zulammengetreten，Der im $\mathfrak{\xi i n b l i d}$
 Ereignifie der legten 3cit befondere Bedeutung beizumeffen ift．थuf

## Burutheit jity Dic Mulucitebicutpjlidft

Ein halber Jahrgang wird demnächst eingezogen

 für ben 2 rbbeitsbienit gegenwärtig alle Sorbereitungen fiir bic $^{\text {dit }}$ bevoritelenbe Einfiibrung der थrbeitsoienftpflidt

 Sienft＂，Das als Wheilumg bes Heidstcmmififriats entiftelfer oll unb das u．n．Die 2usrifftung，Betleioung，Edaffung von Untertiinften，G3erpflegurg uim．fiur bie 2 trbeitsbienfifpflidtigen an regeln taben wirb．
Than dentt daran，dab in nafe bevoriftehenber Beit ber äufere
 Irbeitsbienfipflidtt－Sabrgang Dürfiten Diejenigen zur थrbeits． denfitpflidft eingezogen werben，die am 1．Sanuar 1934 das

iäbrigen．Dicier erfte Sabrgang oürfte zunädfit nur zur salfte

 bes Sabrgangs gleidjalls fiar fectis Monate einberufen werben． Der weitere थusbau wiirte bann zur einjäfrigen Irbeitsbienft－ pilid）t fübren．Die grage der weibliden 2rbeitsbienftpilidit bürfite befonbers geregelt werben．Die Berbandlungen bariuber find nod in ber ©ぁwebe．
Etubientrat Mabnten，der bisher im Meidyspommifiariat für ben $\mathcal{Y r b c i t s b i e n f t ~ D i c ~ M b t e i l u n g ~ Y r b b c i t e d i e n f t ~ L e i t e t e , ~ i f t ~ v o n ~}$ Meidsarbeitsminifter Eetote feines ßoftens entitoben worben
 fommifiar und tiunftige Etaatsfefretär，Die \＆eftung der ๕bteifung mit übernefmen．

## Scuteiterbegint att bev ltuiucriität

 ${ }^{3}$ um Teit begonnen；bie meiften §rofefiforen haben als Tag bes Gorlefungsbeginns Den morgigen Donnerstag ober Montag
 bungen ber Iegten Tage find ertheblide Siiten entftanten；por－ läufig ift nod teine Entidecidung Darüber gefallen，ob bie Wor－ Cefungen ber $\mathfrak{B}$ eutlaubten burdf anbere $D^{2}$ zenten wafrgenommen werben．
Der Befud der Borlefunger ber nidtarificen Bro． efiotert wirb porausfidftid burd ben Thifuf ber Etubenter－ dfaft gegen diefe Wrofefforen zu leiden baben．Irogbem merben wobl die meiften in $\mathfrak{F}$ rage fommenden $\mathfrak{D o z e n t e n}$ ifre $\mathfrak{F s o r l e f u n g e n}$
 Des Rultusminifters Fuit an bie Etubenten，in bem jebe fitörenbe Qltion ftreng unterjagt ift，roll gewäbrieifitet．
8u ben Dogenten，bie im Gommer－Eemefter nidht tefen，gehört



Das Sultusminifterium um cinen Etubien．Urlaub filit das Eommer－Gemefter gebeten，um eine Meihe wifienififafticher
 Bitte eutiprodjen．
Die crage，wride niditarifden Etubenten neu immatritufiert und welde nidfarilden Edjuifer，bie unter Das Gefeg follen，in Die böheren Edjulen aufgenommen werben，wito gegenwärtig noch gepriift．Quch bier find die शusfilibrungsbeftim． mungen abzuwarten．

## Tic Mcuatitahmen zut ©dulbegint

Die allgemeine Numerus clausus für bie böberen Edulen be
 ons nädfite Eddulfabr，Da das Eduulfabr 1933 bei Erlág dee
 ：dyulen bereiss begomnen batte．Tagegen weift ber Reidsimuen－ minifiter nody befonders auf die abweiden de Geftimmung äber bie 2ufnabme von Midftaricen（Bifier 11 Der erften Durd． fiïrrungsperoronung）bin，wonad and ble aum 1 ．थppri 1933 neu aufgenommenen Edifler und Studentent nidts． arilder थbitammung，foweit fie niddt iiberfaupt pon Dem Ge． rets ausgenommen find，ben Gonoctbeftimmungen Des שefeges unterliegen．

Ynorbumg dee Farteifiibrers，Dr．马ugenberg，nebmen an Dicfer Sibung bie Deutidunationalen Fraftionen bes Meidstages，
 bie Deutidjnationalen Witglieber bee Meidjsrates gefdiloffen teil， 10 ban in bem grofen Eibungsfaal des 乌ausjoltenusjouffes bes Feidstages annäherno 150 Bertreter ber $\mathfrak{F a r t e i}$ verfammelt fio．

## Dic närflyte Mabinetrefigutg

Die Zagesorbinung ber nädjften Sabinettsfibung，bie am Freitag tottfinden foll，bat eine Erweiterung erfobren．थuger bem Gejeß über bas Zugabewejen foll aud Die Bulaffung pon Steuerberatern erörtert werben．Ess ift andunchmen，bas morgen nod）weitere Fragen auf bie Tagesoromang ber Sobinettsithung gefegt werben． Sn einer Minifterbefpreduang，Dic der Sabinettsfiguna voran－ geben foll，wirb bie allgemeine politifde $\mathfrak{L}$ age befproden merden．
Der Meidsfanaler hat heute $\mathfrak{D r}$ ． $\operatorname{Grupp}$ pon $\mathfrak{F o h l e n}$ und $\mathfrak{W a l}$ ． bad）empfongen．Juir nađmittag ift ein Empfang des betannten 3nduftriellen $\mathfrak{R} \circ \mathrm{e}$ diling vorgefehen．

## Minijter Gochbelz reift nady Mutucrifa

 obadjer＂melbet，im Suni nadj ben Bereinigten Etaaten reifen，
 Iunginctilagogu pertreten．

## Taม̉ 23aflterft <br> 

 en Qandwirtidaftstammern（Bauerntammern）bavou abfängig machen，Das über das Grunoftict des Lanomirts das Bwangsverwaltungsverfafren oder bas Bwangeveriteigerungs． verfabren nidyt eröffnet ift，wirten bei ber jesigen Ianowirtidjaft． lidfen Scifis，in ber die allgemeine Motlage eine grobe 8 abl won Bwangsverwaltungse und 3 wangsverfteigerimgsverfobren berbei． gefiibrt bat，als befonbere §ärte．
Ein auf $\mathfrak{N}$ ntrag bes $\mathfrak{F e i d s s m i n i f t e r s ~ f u ̈ r ~ © ~ C r n a ̈ f r u n g ~ u n d ~ S a n b - ~}$ wirtidaft erlaffenes Gefé beftimmt baber，baß̃ סas æßablredft zut öffentlidsredftliden Ianowirtidaftlidjen Werufsvertretung Daburd） nidt ausgeíhlofien wirb，ठаß ein fonft wahlberedtigter \＆anowirt
 ftiid bas 8 wangsverwaltungs．oder bas 3 wangsverfteigerungs． verfabren exöffnet ift．Die Geltungsbauer der Beftimmung ift bis Enbe 1934 befriftet．

## Der neue Polizeipräsident von Magdeburg

Bum Radfolger bes vor lurzem beurlaubten Magbeburger §oli－ Lagen mit ber $\mathcal{F}$ ihbrung der $\mathcal{G}$ ．थ．．（Bruppe Witte beauftragte bise erige Untergruppenfubrer Magbeburg－2nbalt，Sonrab © drag． müller，ernannt worben．

## 

 Der wiffenidaitliden Bereinigung＂Moreifder Ming＂beridtet． Danad），ergob fid）u．a．eine nodmalige Definition für ben $\mathfrak{B e}_{e}$ griff ．arif（）dabin，baß der थusbruat arif（）＇in ungmeibentiger， allgemeinverfitanblider Gorm bas शidjtiubifide bezeidne．2fu（）
 belm－ 3 nftituts fitr Raflentunde und Eugeni Sritit geiibt．Diefes Snititut babe 2bbitbungen beutldeer Men－ idjen veröffentlidjt，Die als monitrös und lompromittierend be zeidjnet wurben．Sebody ftebt aud bier eine bem Geift bes neuen Deutiduland entipredeno Ferfonat． $\mathfrak{u}$ mbefegung bevor．

## Schrgaug＂Pufbrudi ber Matiput＂

Guf 2tnorbung des banerifdeen sultusminifteriume ift in fämtlid）en S（duten Des \＆andes Bapern im（beidid）tsunterrid）t aller Slaffen zu 2 nfang bes Gduljabres 1933／34 bas Stoffgebiet be Зabre 1918 bis 1933 ди bebanbeln．Gür Den Letrgang，ber „थuf． brud）der शation＂heifen foll，find 4 bis 6 BBoden in 2lusfidt genommen．Das lehrplanmäßige Wenfum foll entipted）end ge fïrgt auf Die iibriga Beit bes Gahres verteitt merben．Den $\mathscr{A}$ íluß Des Eoderlebrganges foll eine Gdjulfeier bilden．

## 

Der thüringifdje Landtag hat mit 33 Etimmen der Mational ozialiften und ber Deutidnationalen gegen 11 iozialbemotratifide Stimmen cinem Exmädtigungsgefeß für bie Megierung zugeftimmt．

## भinte Crbe＂unt ，Tortmunber Ofteralatzeiger＂zuiammengelegt

Der ，＂Dortmunder Generalanzeiger＂teilt in einem Eonberbrone mit，baß am beutigen Mittwod die ，Mote Erbe＂，bas Sanipfo organ ber weftiälijden Mationaliosialiften，in Den ，DDortmumbe Generalanzeiger＂tibergebt．In ber Spitteilung wirb barauf hin gewiefen，dás der Generalanzeiger non jebt ab amtliches Drgan ber 刃．ভ．D．2．F．fuir den Gau Weftalen－Siud wirb，der bamit uiber die größte Druđerei Europas verfügt．

## Aus der Schutzhaft entlassen

Gon ben im bremidaen Stantsgebiet in Sduthaft befinditiden
 fino in den legten sagen 50 aus der Sduugbaft entlaffen woroen Tuf Anoronung bes Bremer Bolizeiberrn wirden ait 1．Wai aus bem Ronzentrationslager weitere 10 ，vorwiegend bem $\mathfrak{Y r}$ beitsftande angebörige Sommuniften zur Entlafing gebraøt．
muniften
＊
elretäri
 fiubrers $\mathfrak{S o l}$ Itermann wurber geitern in Magbeburg ne Ђaftet uno in das Solizeipräfibium in Sdjushaft gebradjt．

## 23ic tuix ez fehen



Der 2 Bedyicl in der Giibrung Des，MBereins fiir bas Deutidtum im Tusland＂，Der ficd in biejen Tagen voll ${ }^{2}$ ogen bat，ift nid）t mur eine beliebige aus Der langen 彐eife der allentifalben vorgenommenen ©ileidyjdaltungen．Eis ift im Grumbe oudf weniger cine politifite als eine orgonidforga－ nifatociidje Umiftellung，wern mun $\operatorname{Dr}$ ．Sans $\mathcal{G}$ te in a dier
 beitimut worben ift Gemis ous eine politifite：Eteinadier den mir unjecen deejern erfit jiingit in ber Яieibe ，，Sämpfer

 wiefung von auben，Die politijde（sicid）rid）tung vornebunen， Die fid）auf ber Яlagenfurter $\$$ fingittagung wafridecinlidy in


 cinen EEriten Borithenben，der fith）im weientliden auf dic xepräientative $\mathfrak{B e}$ etretung des $\mathcal{P e}$ ereins mad）außen beidfräntte

 Die grokic Drganifation eigentlid）Icitete wno Defien im 3 uge ber $\Re$ Reuorbnung erfolgter $\Re$ Riifftritt gewiß allgemein bebauert wird．Der neue Feidsfilibrer wiro in［einer Ferfon Gepräjentafion und Geifdaftsleitung bereinigen：er wirऐ dic Ranbesfiihrer ernennen（fiil $\mathfrak{B e r l i n - B r a m b e n b u r g ~ b a t ~ e r ~}$ beteits den bisherigen $\mathfrak{B e}$ firfsuorititenden $\mathfrak{D r}$ ．Gajter be rufen）und iberfaupt das Frinsip bee（sremien Durd）das Wrindip ofer Einzelfiibrecidnait eriegen．Dr．Steinadjer，ein
 Seimat uno fpäter in ber weitbeutiden Bolfstumsarbeit be
 felbit，Defien Seitung er feit Sabren angehort，fonbern aud im Shuslanodentiddtum；er ift gewi巨́ ber befte Mittler zwidden
 Shm wird bie $\Re$ Regierung wobl aud bas 刃ian an organifatori ider Unabbängigteit lafien，bas grade eine nidht auf itant lide，fonbern auf volttidde Sbeen gegriindete Gemeinfdaft wie ゅer $\mathfrak{B}$ ．D．IL．lebensnotwendig braudt．Der grofe Gewinn， Den die 2bfefr vom rein Itaatlidien Denten Des Saiferreid／s brafite，ift bie immer wadhjende（Einfidtt von ber deutidjen Lolfsgemeiniddaft，bic itber alle Grenzen நinwegreidut，ge

 in Dem es $\mathfrak{2 z u r z e l}$ geidjlagen hat，நerauserifen ou lofien，if


## Fefter Mectitboben

 ift nidft nur ärgerlid）；es erfiult mit Urwillen，aber aud）mit Eorger．Die $\$$ Protefte umferer $\$$ Brefic，Die $\%$ Frotefte unjere Qiplomaten tönnen wohl Quswildice verhinoern，－ober Protefte wanbeln teine etimumung um．Wsintiamer ift，wemut
סurd）Den Stunofunt，wie es feit ciniger Beit geidjeft，auf－



 feine $\mathfrak{B e r l i n e r} \mathfrak{B e o b a d t u n g e n}$ Der $\mathbb{B e l t}$ tundtut．Fiod）wirt－ famer aber als das thort ift bie Tat，bic prattiode equbeit，
 Der Wurzel trifft．Man tamn gevís auf jene hofimungslojen Gälle in \＄aris und in Warichau ver iiffen，bie bemußt und gewollt trob alier Taten umb Tatiadjen immer gegen $\mathfrak{D e u t i d}$ ） land eifern，geeifert baben und eifern werden；aber man idyem 2zejen und vor beutidjer 2frbeit baber．
Bon biefen Gedanfen aus ift hidet nur bas Tempo wert voll，mit Dem die §eidgsregierung Den Lebergang vom MIten fum Reuen vormärts treibt，fondern vor allem die Maß nalment，bie Demt शuslande beweifen，ba eine＂nationale Mevolution＂，wie wir fie ecleben，nidft mejre＂als den Elan umb bie Begeifterung mit ciner＂Fevolution＂ im kat iblidjen，dem Ruslanbe betannten Sime gemein hat，nidft Unrufe und unifderbeit，fondern Яube bes ernitzunelmendert Teiles der ausländifiden offent Iiden Mrinung，ber ber erften Betomung bes beutiden Griebenswiliens Gebör identt，gebt in eriter Rinie auf Das Mijtrauen zuriife，Dosjo Difie und iene in erjten erregten Tagen unvermeiditiden Geglgriffe „tppiíd＂，Daß Die $\mathfrak{B e g r i f f e}$ ＂Siedjt＂unt＂Recrjstitant＂ins RBanten getommen feien． 2Bent jest وiegierungserlafie EEigenmädftigfeiten nad）georo neter Uebereifriger in $\mathfrak{B e c r w a l t u n g ~ u n d ~} 2 B i x t$ idjaft abitellen， Eingriffer fleiner MBadtyaber vorbeugen，wenn Minifter－
 haftungen in Eximerung bringt，wemn Der Meidsjuftis． minifter in feiner भede bei ber Eunfiifung Des Meidstom． mififars Frant ertlärt：„Ein fefter $\mathfrak{F e c f t s b o b e n ~ i f t ~ b i e ~} \mathfrak{B o r}^{2}$ ausicturg fiir eine gefunbe weitecentwifltung bes Dentidjen 2301tes＂－To ift bas bie befte Fropaganda der Tat，Die ifre


## Tic Musjureitutgen in 50 ofand

HAAG，3．MAI
Die Belättigungen，benen dis Deutiden in Ymiteroam an 1．Wai ausgregt waren，haben fidy aunffur ben Sticfiohn bes fruberen $\mathcal{R a f i f e r s , ~ P r i n g ~ © a r o l a t h , ~ a u s g e w i r t t . ~}$ Er batte fidd Don Doorn nad， 9 miterbam begeben，wurbe aber be



# 66 ©tanten madj Eombou citgelaben 

Amerikas Vorschlag für den Zollwaffenstillstand

Eigene Meldung der Vossischen Zeitung

## GENF，3．MAI

Die $\mathbb{E}$ inlabungen zur Beltwirt｜faftslonjerenz finb heute om 彐ölterbundsietcetarint an 66 Megierungen，daruntr
8 Midtmitgliebftaaten Des ほölterbunbes，verianot worben．Die Sonferena wirb，wic 伷on betannt，auf Montag，ben 12.3 uni bormittags 11 ubr，in bas Geologitde Mufum in Sonbon ein berufen．Dee Generalfetretär erfubte die \％egierungen，ihm Earbigit die Зufammenfegung ifrer Delegationen mitzuteiler．
Bemetenswert ift，Dáj in ben ©inlabungsidreiben jelbft \｛由on ber ameritanifde $\mathfrak{B o r i d j l a g}$ auf ©infiibrung eines 3ollwaffenftill－ ftands während der Daucr der＇Sonferenz mitgeteilt wird，und Das gefficieft mit folgeriben Gätuen：，Der Berteter ber Ber． inigten Stanten，Mornan Davis，bat bas Drganifationstomitec avon in 9 enntnis gefegt，dak bie Delegation Der Bereinigten
 menben وtegierungen zu veranlafien，ein थbtommen abauldiließen．
 Slauben während ber Dauer oiefes Zolfwafienfitilitands teine
 erbäben，teine neuen ©infugrbeciarăutungen ou erlafien oder Die （fion in Яraft befinditiden bu verfätrten，um bie nationalen $\mathfrak{p r o}$ ．

## Duzenten nod megr zu unguniten der ausländitiden Trobuzenten

 oun begünftigen．$^{\text {and }}$Hugeroem follen fid die ॠegierungen mad den Yeftimunungen Diefes Zollwaffenfiliftands verpflideten，teine neuen ङub
 ihrer ©́sportinbuftrie zu maden und teinerlei §anbelsoistrimi nationen who teine neuen ${ }^{\text {MaEnnabmen，Dic Das Dunping be }}$ gürftigen tönnten，vorдunçmen．
$\mathfrak{B i e}$ crimerlid），ift der Gedante cince zollwaffenfililitandes während ber Dauer von wirtidafitsverhanblumgen nidt neu． $\mathbb{E}_{2}$ war vom अölterbuib（d）on im Sabre 1928 in 2usfict）genommen worden und follte auf einer cigens Dagu einberufenen Sonferend verwittlidt werberi：
2ulurbings hanbelte es fiid bamals bacum，den zollfticben fuir eine längere Beit eingufiibren，um im Saufe von cillem bis zwei Sabren in aller Kube die notwendigen geieglidifen $2 \mathfrak{H}$ madungen treffen an tömen． $\mathfrak{D b}$ ber Gebante jegt fiir bie Dauer der Pbeltwistidaftstonferenk，die imunerbin faum Tänger nis cinige Monote tagea diritte，mehr Erfolg haben－miro，breibt abzuwarten．
Ecfjon jest hat dic franzöitide Fiegierung ber 2tunabme bes
 behalt angefuigt，dent wahridgeinlid）aud）bie anberen Yiegie． rungen aufnebmen durften．
er in bie Babnhopswame gebradyt werben．Seine Berlegungen find unerjeblid．Wix id höre，hat der beutide（beneral．
 as ge egt．

## （Cfuntit＝Rebe falfch wiebergegebet

 STOCKHOLM，3．MAI（W．T．B．）Tuf $\mathfrak{G r u n b}$ bes deutfden $¥$ roteftes gegen eine Mairede be Sandelsminifters extman in \＆infoping hat＂Etodholm Tio ningen＂Den Minifiter um näbere Qustianfte gebeten．Der SNim fer erwiberte，ban ber ocutidse Edjritt auf cinem unriditige
 de oem Wituifter ougefdricben werben，babe er iibertbaupt nidt etan．2nbere 2 （usbriude feien untidtig wiebergegeben，woourd
 ungengegen Deutimlano ober dic Deutide Fegierung gemadit，fondern nur über zwei Dittaturen，die fafdifitifde uno dic boljdecwiftiifde，gefproden．

## Sentidje



BRESLAU，3．MAI
$3 n$ ben lebten $\mathfrak{T}$ agen madit fidf in Weutid－Dberfdlefien ein
 bemertbar．Ess hanbelt fïh in erfter Sinie um junge $\mathbb{A r b e i t e r , ~ b ~}$ unter Dem Drud des Terrots gegen bie deutide MRinberthei
 haben non ibren Sobfeligteiten mur wenig mitnehmen tönnen，da bic $\mathbb{F}$ ludht ïferftirirst por fidd ging．
Die Dentifite Folizei bat fidy im Bufammenwirten mit Der
 forgt fïr iffe Unterbringung und $\mathfrak{B e c p f l e g u n g . ~} 3 n$ subenburg find bisher 60 © migranten aus Ontonienbiitte，Sleuborf． Watemba，Friebenshiltte，Sundenborf unb anderen ©emeinden ein． getroffen，bie zunädfit in friiferen Eozialiften－ 3 ugentheim unter－ gebradft wurben． $3 n$ Meuthen beträgt bie ßahf ber Flü̈t． linge 40 ，in ॠatibor 30．Yadf ben Musfagen Der ©́migranten
 worben
Wemertenswert ift dic Iatfacfe，Dáz eine Yeife von Fliidto Fingen Drohbricfe，bie vom Berband der Kluftündijden interzeidncet waren，erbielten，in benen fie aufgefordert wurben， unverziiglid）das polnifde Etantsgebiet zu verlafien．Der Deutide Boltsbung bat enneut Den ßrafibenten Ealonder umfangreide צleribte iiber bie Iegten さercorfälle in Ditoberíblefien ugehen Lafien．Wräfident EaIonder bat bei biefer Gelegenbeit den Deutificn $\mathfrak{B e r t r e t e r n}$ ertlärt，Daß er mit allen Witteln für Den

Der bevorftebende 4．und 5．Mai，die termine，on denen Leberweifungen von Sdjütern aus polniiden in bie $\mathfrak{M i n d e r}$ ． heitgidulen und umgetchrt beantragt werben tönnen，gibt
 Gebiet eine umfangreiide Tätigteit zu entfalten．On verífficbenen Dentifiten Deten cridienen bei Eltern，Deren Rinber bie Deutide Edulte befuden，Rufftändildee，Die verlangten，baß bie Sinber Don ber byutiden in Die polnifde Edpule umgemeloct wîrben．Diefe Forberung wurbe mit unmífoeeftänoliden $\operatorname{Dro}$ ． bungen begleitet．©igenartig berilhrt ber Umitand，Dak ber Auffitandifictenberband fiid in Befib von Qiften ber beutididen Schulfinber befindet，die mit Den amtlithen siften ber pol iithen Sdulauffidtsbeförbe iubereinftimmen．
 $\mathfrak{T a m e n ~ b e r ~ S i r d g a ̈ n g e r , ~ D i e ~ b e n ~ b e u t f d j e n ~} \mathfrak{C o t t e s b} i e n f i t$ befuden．

## 17 Tote in Kuba

Die Unruben in der tubaniidjen Provinz oriente bau－
 Truppen und 3 nfurgenten，wobei es 17 Tote unb zafireide Berlegte gab．

## Fants $=$ Soncont <br> 

## PARIS，3．MAI

 ausititltal Mitte ber nädjiten Boode wieder it Genf eridueinen． Er mirb Dann Somabend auspiibrlide Müdiprade mit §errio
 aber witb er，wie ber jozialiftijde ，＂Populaite melbet，einen neuen franz Dabei 俄eint es 依 jebod um nidit grunbläglid وeues bu han beln．Es buirfte fidi bei bem neuen Dotument wohl mehr jozu
 Franz bitiden $^{2}$ そruiftungsplan und Sidjerbeitsplan banbeln．Das neue Dohument，bas geftern im Minijterrat einftimmig in ieinen Grumbugen gebilligt warbe，foll eine genaue शuffellung ent balten bariuber，was frantreid je nad den oraben bes erfolg in ben Berbandlungen fiber bie gontrolle，Dic Berfärlung Des Melloggpattes，Die Ganttionten und bie gegenjeitige pilfeleifung von fith aus auf Dem Gebiet Der Bejdräntung Des 尹fiftung materials und ber Serabiegung bes ftehenden Seeres leiften ou fönnen glaubt．

Bleidzeitig bat ber Minifterrat geftern neue genaue Jnitrut． tionen fiir bie \＄otjchafter in $\mathfrak{R o m}$ ，Qonoon uno Berlin fiir die Berbanblungen iiber den $\mathfrak{B i}$ iererpatt ausgenebeitet．（Der jodialiftifjee＂Fopulaire＂behauptet jogar，bаß biefer Snftrut
 Muffolinis beigefügt worben fei．wie bas Sournal＂berifftet geht ber Sinn Diefer Snftrultionen dabin，bá̄ nad）Ynfid）t Frant reid）s，„ber Biererpalt nur fïr Diejenigen $\mathcal{F}$ ragen gelten Dari，dic ausidiléslid）England，Stalien，Deutidjand und Grantreid angeben＂

## Gegenaftion $\mathfrak{J}$ talien $\mathfrak{Z}$ in $\mathfrak{G c n i}$ ？ <br> EigeneMeldung der VossischenZeitung

GENF，3．MAI
Seit vorgeftern find bier Gerïdte in Umlauf，wonad）ber italienifde Delegierte Baron $\mathfrak{A l o}$ ifi eifrigit bemiibt ift，ein

 fabren，filthet Baron eloifi（obon feit einer WBode bier Berbano Cungen fowobl mit bem tilirtididen Sufenminifter Temfit Ruft $\mathcal{B e i}^{\text {，wie aud mit bem griedifden Delegierten uno neuerbings }}$ aud）mit ben bier anmejenden Soiniftern bes शuswärtigen und Der Finanzen Bufgariens．Dffenbar beabfictigt Baron Mioifit einen $\mathcal{B a l f a n b l o d}$ zufammenzubringen，ber bei den bevor ftehenden Berhandlungen uiber ben Biermảdtepalt als gilfstruppe von großer Bedeutung fein tönte．

Gelbftverftänotid find bie gegierungen ber gleinen Entente deungegeniiber nidht milbig geblieben，uno fie wollen， wie wir erfabren，bie Sinausobgerung ber शbftimmunge iiber die streitfragen bei ber etbruftungstonferenz zu verfinder verfuden．És beiǵt fogar，dás die Sleine Entente natïrlid）im Einveritänonis mit Frantreid uno offenbar aud）nidit obne Guiblungnabme mit England barauf bringen will，ba巨̃ die $\mathfrak{Z b}$ ftimmungen iiber die frage des Berfonalbeitandes der Geere in ber Gaupttommiffion ber $\mathfrak{Y b r i f f t u n g s t o n f e r e n s ~ i d ) o n ~ E n d ~}$ biefer $\mathfrak{B r g}_{\mathrm{B}} \mathrm{d}$ ftattinden follen．

## Thalienz Delegierterint aifitgtot

## NEW YORK，3．MAI

Der italieniidje Delegierte $\Im_{\mathrm{I}}^{\mathrm{n}} \mathrm{g}$ traf infolge des didten Mebels mit zebnftünbiger Berfpätung in Mew Vort ein．Er fuht fofort in Sondersug nad）Bafbington weiter，wo er Befprev
 ettlarte Sung Staliens Bereitf（d）aft zur Mithilfe an oer عolluing Der ほBeltwirtjdaftsprobleme．

# Etapellani der <br> ，Eriad Miohe＂ 

，Gorch Fock＂，das neue Segelschulschiff

Eigene Meldung derVossischenZeitung

## HAMBURG，3．MAI

Biele Zaufenbe wohnten heute vormittag auf bem Beritgelänbe non Blohm \＆ $\mathfrak{B o}_{\mathrm{B}}$ im Samburger $\mathfrak{G a f e n}$ bem Stapellauf be
 9tiobe ${ }^{4}$ bei．Was neue Sdiff präfentierte fidi ben Befuchern in blibiauberer weiger Garbe．Die brei hohen Maften，an denen bie $\mathcal{F l a g g e}$ ber Reidesmarine bereits weht，berilhren faft bic oberen ほuerträger in ben §elligen．Die jblante Form bes neuen Sdiffes －etwa 73 Meter lang und 12 Meter breit bei $1500 \mathfrak{T} 0$ ．28afer verbrängung－maめt einen in bie Яugen ftedinben guten cinbrud．
$\mathscr{Y}_{n}$ ber feierlidjen Sdiffstaufe beteiligten fidh neben einer viel
 Tharine und offentlid）em Eeben，סarunter oer volffänobige Eenat
 offiziere unter Gübrung des Cbefs ber Marineleitung，Momiral Faeder，ferner eine Ebrentompagnie pon Bord des zu den Feierlid）leiten nad）Samburg gelommenen Sreusers，＂Farlsruhe unb ftarle $\mathfrak{\text { Hborbnungen ber Berbänbe，Jugenbformationen，Etu }}$ Eltern bes Didbtermatrofen Jobam Sicnau，deffen $\mathcal{D}$ ide）ter nemen，（Gord）Fod＂bas neue Sdifftragen foll Seine WBitwe und feine Wefbmifter fowie der einftige Dber beizer 3 ente，der cinaige Ueberlebende der＂Wiesbaden＂，mit ber Gord Godf in ber Etagerat－Gdjad）t unterging．
In feiner Hriptade gebentt ber ©hef Der Warineleitung，थbs mixal Roeder，zunädjf der 69 jungen deutidjen Männer，die an jenem tragifden 26．Sult porigen Jabees mit ber＂，Miobe＂einer Wetterfataftrophe zum Dpfee gefallen find．Wem Keidspräft－ Denter vor Sillderburg uno oer Megienmg der nationalen Erbebuhg fei es zu danten，daß ïber diejem neuen Sdjulfajiff wieber bie rubr reifen $\mathfrak{F a r b e n}$ íwwarzweibrot wehen．
$\mathscr{H} \mathrm{m}$ 1．थpril fei bas neue Banzeridiff ber Reidjsmatine auf ben
 S कeer，getauft worber．Iuf Befehl bes Fieidspräftbenten foll bas neue Gegeljbuljoiff ben Mamen Des Mratrojen bes Melt－
trieges，bes beutiden Didters und scefahrers borch Fot tragen． Seine Gerbunbenheit mit ber Marine，fo filbrie abmiral Maeber meiter aus，fei feine \＆iebe bum Mreer und our Seefabrt，feine feite Ueberzeugung von ber Motwendigteit beutidjer Seegeltung，fein jtartes Betenntnis „Eeefahrt ijt got＂，bas aus allen feinen（Did） tungen und insbefondere aus feinem sauptwert，Das biejen zitel trägt，entgegentlingt．
Trij）ließeno enfolgte ber feierlidje $\mathfrak{Z a u f o l t}$ mit ben Worten： 2luf 2noromung bes Serrn Feidspräfibenten taufe id）bidf auf ben શamen＂（Word）Fod＂，ausgefiib）rt von Frau Marie $\mathfrak{F}$ rö $\mathfrak{G}$ I $i$ d），ber erften $\mathfrak{B o r f i g e n b e n ~ b e s ~} \mathfrak{F}$ tottenbunbes deutifiter $\mathfrak{F}$ rauen Unter begeifterten Sodrufen Der Wienge gleitet Das Sdjifi langiam und fitber in fein ©lement．Die im Safen liegenben Sdiffe begrïben es mit Sitenengejeul．Flieger untreifen bie Statte．Die Ebrentompagnie der Matrofen von der＂Starlsrube ftebt mit präjentiertem（bewehr．Gat grane ber gerftantage
 ケun gilt es，bem neuen Gegelf（julfdiff fitr bie Meid）smarine （Word）Foct＂ben lekten Sdjliff zu geben．Эn fed）s $\mathfrak{B o d}$ ）en mad nur fiinfmonatiger $\mathfrak{B a u z e i t}$ foll es in Dienjt geftellt weròen．

Mit Diejem＂Eriab Miobe＂That die Deutidje Jugeni ein Scriff erffalten，on bas fie ibve Serzen fängen mird．Unvergänglid Ieben die Geftalten aus Seefahrt ift not＂，ber ewige Fabrensmann Slaus Mieewes und fein Beit＝ mann Sap 5orn，ber Gdiffsjunge 5ein Miua，ber Borobund ＂Seemann＂und vor allemt ber fonnige，tapfere tleine Slaus Störtebefer，der Sohn des Sdiffers．So wie niemand aus dem jungen Störtebeler einen Geeftbauern，Sduiter oder Bimmermann madjent tornte，weil es ifn unwiberfteblid） binauszog auf bas vulbelofe skeer，Das pemen Bafer beim 2lufternfichen auf ber Doggerbanf verifilungen batte，fo wird aud das neue Gdulidiff ，（Gord）Fod＂immer wieder die jungen Generationen it Die harte Bud）t bes Sampfes nit Den Elementen nefmen
Wöge oiejes idjöne Sdiff der ountjuen Jugeno immer
glüdlid reifen！


## Drei Dpfer cintafamilientragibic

 WITTENBERGE，3．MAIIn ber Drtidaft Qorifäbt（Beftpriegnig）trug fid heute nor mittag eine Familientraggobic au，Dic orei $\mathfrak{T o b e s o p f e r}$ forberte． $\mathfrak{S n}$ ihrem Sdilafimmer fand man dent Gemeindevorfteber des Drtes， $\mathcal{F}$ rang $\mathfrak{Z B}$ altenberg mit leiner Ebefrau und feinem naunjäfri－ gen Eobn tot auf． $\mathfrak{F}$ altenberg batte fid）in bas Saus einge íblofien und feine 41 iährige Grau und feinen Eobn erfdyoffer
 Fdeinlidg ift die Sat im Cinverftänonis mit Der Ebefrau erfolgt．
Die Urjade ift völlig ungetlärt．

Neue Stadtverordnete． $\mathcal{F u}$ ． i ie ausgeidfiebenen「ozialdemotratifjen Etadtocroroneten Sermann Sempert uni 2Bill Mille fino Der ouf oer gifte gompfront Simorz－Beiforit＂gemäh
 veroronetenmanoat niedergelegt．An feine Etelfe tritt ber Saus＊uno Grundbefiger Johannes Siebarth．

Unterschlagungen beim Verein der Schwer hörrigen．Eegen den Edjabmeifter Des Bereins ber Sdjwer börigen，ben 42jäbrigen Saufmann Seinrid）Satob aus Lidften berg，wurbe $\mathfrak{W a f t b e f e h l}$ erlaffen．Satob bat geftanben，feit meh－
reten Jabren aus der gaffe oes Gereins getröge entnommen und reten Jabren aus Der Raffe des Bereins Sicträge entnommen und Durd）gefälidte Duttungen und falide Bubheintragungen．Sns．

## Berfutite Eicbe

1Herwartet＂保nell hat man ben giim，＂IUnter ber fifwarzen Sturmfolne＂abgefebt und bringt rum cin ameritanijides Spiel
 ipieler unfere $\begin{aligned} & \text { Tufmertí } \\ & \text { ford und Clart ©able．}\end{aligned}$
Soan Crawforb，bie wir zutegt als，FTammajen＂in ，ypen idjen im Sotel＂faben，fti Die Trägerin ber §ouptrolle．Sie \｛pielt ein theines，armes $\mathfrak{F a b r i f m a ̈ b e l , ~ b a s ~ b i e ~ v e r m o ̈ f n t e ~ F r e u n ~}$ Din eines berïl）men शew－Worter Reditsanwalts with und ben geliebten Sann vecläßt，um feiner Sartiere nidyt im GBeg ${ }^{311}$ ftehen．Eir fo ober äbnilid）oft behandeltes Thema．Sier eine Qrt Sammeripief，bas fidh bauptiädlid）auf ben Dialog ftiigt， und bei bem Fortgang und Entwietlung Der Gantung aus den Cbaratteren ber Meniden，nidht von auken lommt．
Uns das Sdidial der $\mathfrak{F r a n t}$ nathe zu bringer，gelingt Soan Crawford nid）t．Srog aller $\mathfrak{E r a ̈ n} n$ ，die uber ihr（d）önes $\mathfrak{G}$ efitht rollen． $23 i x$ bewundern thre Scjönbeit，aber wit bleiben zalt． Es ift bos nidft nur die Sduld Der Siinftlerin．Der ganze Gilm ift $z^{u}$ pathetif（），malt mit $z^{u}$ did aufgetragenen Garben． $\mathfrak{B e}_{\mathrm{e}}$ beutungsvolle，gana ernft gemeinte Etellen bringen bas deutid）e Publitum zum Raden．Ynerfennung verbient Clart Gable． Unter ber Gitbrung des Megiffeurs Clarence Brown ift fein Spiel


Der Rhein－Deutschlands Strom．Sm ßlane tarium wirb der Sulturfilm＂Der Mbein－Deutidilands Strom gezeigt．Bon dem Quellflud vom St．Gotthard－Maffiv perfolgen wir feinen \＆auf bis nadh $\mathfrak{W o l l a n d . ~ D i c ~ b e r r l i d j e n ~ M h e i n l a n d i d ) a f ~}$ ten geben Den grosen Rahmen，Die WBeinorte und FBeinberge imern an Den poetijकen Bauber Diejes beutjojen Stromes，und
gefant belaufen fid bie Unteridjlagungen auf 5－6000 Mart．शits Ettlärung fïr feine $\mathfrak{B e t r u ̈ g e r e i e n ~ g o b ~ b e r ~ u n g e t r e u e ~ E d h a \xi m e i f t e ~}$ att，von einer Greundin erprefit worben ou fein．－ $\mathfrak{I n}$ ©har． lottenburg wurbe ber 33jährige Woftiddaffneer ©swalb Eperling aus Eilenberg in Gadjfen von Beamten ber Berliner Boftoienit－$^{\text {E }}$ ftelfe feftgenommen．Eperling war am 27． 2 pril auts，Eilenberg geflithtet，nadjom Unterfjldagungen bet einer Revifion feft－


## か．©．S．im Cutopahatz

Das ebemalige Wrovinziat．Edultollegium fïr bie Wrovinz Brandenburg und fiit Berlin ift aus bem §äuferbloct in ber ebemaligen Sauptlabetten－2tnitalt in Eidterfelo mod Ber bas Europa－ $\mathfrak{y}$ aus am $\mathfrak{2}$ nhalter Babntof übergefiedelt．Die $\mathfrak{B c}$－ böroe，Die fett ber umorganifation ber Berwaltung als Scjut abteining zum Doerprafioum oer Wrovinz Brandenburg gehört beatejt imt neuntrit Stot des Eutopa－乌oules ibre Mrbeitrsäume． ven bisberigen wanfetfor in bet Sauptabetten－2nftaft iiber－ nimmt die Solizei－3nipettion Steglib－8ebtendorf，dic feit Sabren idjon in der friiberen Saupttabetten－2nftaIt untergebradet ift．

Entwiehener Zuchthausier verhaftet．وad） cinem Einbrud in bas Feftaurant oon Wir ${ }^{3}$ badjer am Sajen fprung im Grunewalo wurbe geftern der polnifde Zudthäusler Gris

oie Mreinburgen，bie non mandjen Gagen umwittert find，or （ideinen wie 刃lagnungen an eine vergangene ritterlidje 3 eit．

## ＂Morgentot＂

## it Congland vorlätig verboten

LONDON，3．MAI
Die Tuffilibrung dee deutiden GIottenfilms，＂Morgenrot＂，Der
 austommen follt，mufte wegen eines Eturms von $\$$ Proteften
verboten werben．Wie sremiere foll neridoben werben，bis die Beit fiur Derartige Borfellungen in England geeigneter fei，ba bei ber gegenwätigen Stimmung gegen Deutiditand，，Die $\mathfrak{G o r}$ führung ğu ristant wäre＂，wie Der $\mathfrak{Z}$ nuenminififter ertlörte．

 Unter ben \＆inben cine Urauffithrung und Dos exfte 93 ert einer Gilmreihe，die Der Яegifieur Dr．©bgar Menfuß ，Dit und if－ oie nie zupor auf ber ziibne poer im filmatelier geftandent haben，ift in Gpiel und lusfiibrung recft ungleifid． | Mandje |
| :---: | 2aien geben fict natierlicify und frei，anbere find lintifit）unid un－ gefdidt．Die © ong fie in ifrer Edftheit ipontanen $\mathfrak{F e}$ eifall ausiofit．Ess bleibt


 gedante．Eir will bas 民eben verfilmen．Eer will Themen ge－

 tann man auf bie Gortiegumg der Reife geipant fein．Der bann
 von ßleffen，＂Die Snfer der Dämonen＂，in Dem Sandidafit unt Epiethanolung zu einem einheitlicien（Ganzen verworben finto， hatte aud in diefem Theater grojen Erfolg．

OIIte，hatte er eine Gaspiftote in ber Ganb．Der 47iährige Bosthgsate if vor zwei Sabren in Medtenburg wegen Banber－ biefftabls gu 10 Зabren 3udfthans verurteilt morder． 3 m Yuguit 1932 entwid）er aus einem 2trbeitstommando，bem er zugeteilt war．Man fand jebt bei ifm Einbuddswertseuge und Schmud－
itiife．Er batte in Dem Reftaurant die Rabenfafie erbroden und Tude．Er batte in Dem Meftaurant Die Zabentalle erbrodjen und

 ab unb entocetten ifn fa）ließlich，Mitteilungen iiber ben Feft－ genommenen，ber offenbar nod）mehr Straftaten veriibt bat，er－ bittet Das $\mathfrak{F o l i z e i p r a ̈ f i D i u m ~ S r i m i n a l t o m m i f f a r ~ S c j u o ̈ r e r . ~}$

##  im $\mathfrak{D i c n f t}$

## HAMBURG，3．MAI

 ale $\mathrm{n}^{\text {it }}$ beute in Den fribhen Morgenftunoen au Cencer crften 2ttantitfabrt ausgefabren．（Das S（j）iff wirò fid）unverzüglid）nad） einem Stanbort int 2ttantifiden Dhean begeben，ber als Etulb－ puntt fiir cinen Flugoertebr Eutopa－Siidamerifa mit Bwijchen－ anoungen gedacht ift．2tn Word der＂Breitfalen＂befindet fíd）

 －Gibomerifa in verhältnismäbig furger Beit eingeriditet werben witd und zwar zunädft mur für Woft und Fradt．Die Entfernung $\mathfrak{D e u t j}$（Iand－Mio be Janeiro foll in vier Tagen und Dentidjland－Buenos $\mathfrak{G i t e s}$ in fuilf $\mathfrak{Z a g e n}$ zutidgelegt werben． Die Fhugroute geht iiber Cadiz，die Sanarifchen Snfeln bis Bri－
 ametitanifden Siifte－eine Strecte von 3000 Silometern－miro
bie＂Beitfalen＂etwa in Der MRitte ftationiert．Stodtflige follen bie＂SBeftfalen＂etwa in Der Mitte ftationiert．Sandtflige follen

## Dic Mentrontug bei bex Shtwaltidaft

Maめbem die Meumablen zum Borftano ber Berliner Ynmalts＊ Eammer fottgefunben haben，$i$ it aud bas Ehrengericht ber 2tr woltstommer nent befeft worden．Dic erfic Mbteilung uibernimmit
 Die Etellvertretung Suftizrat Wahn，Witglieber find bie Medfos． anmalte Gerolo，Samede，Siitbne．Die zweite $\mathfrak{H}$ teilung befteht


 Eine Reibe der bisherigen Mitalieber bes Borftanbes bes Ber， iner $\mathfrak{A n w a l t p e r e i n s ~ b a b e n ~ i f r e ~ Q e m t e r ~ m i t ~ b e r ~ B e g r i n o u n g ~}$ niebergetegt，ba $B$ Fie glauben，Daburd）bem Beften Des Bereins ou Dienen．Die vorläufige ebrenamflide Geichäftsfilibrung als



 $\mathfrak{T h}$ ．Sonnen．

## Chronif vom Tage


 Srantenbaus eine Sugel in ben fopp．Er wurbe mit einer ungelojem Buftano Iiegt．Der Ynlaj Des Gelbitmoroes foll cin íperes $\mathfrak{G e m i i t s t c i b e n ~ f i n . ~}$
Durd）cinen eigenartigen Unfall murbe beute vormittag eine


 von bem कlumentopf jo ungliitlid）getroffen，bā̄ fie eine（d）were Gebitneridiifterung Davontrug．Sie fand im Sxantenh） 2иfпаюme．
Die 69jährige $\mathfrak{z i t w e}$ 2ugufte $\mathfrak{F}$ felig wurbe in ifrer $\mathfrak{B o h}^{2}$ ． hung im 乌aule Doerberger Stroke 39 mit Gas vergiftet tot aufo gefunben．Dffenbar liegt ein 1 ungliiffsfall vor．Die Fran wor anfóseinen
abgerifien．
On Die Giliale Der Tirma＂Etam＂im Waufe Surfitriten． 6 amm 132 brang in der vergangenen Racht eine Diebeafolonne ein thid padte Etriimple im WBert von $8000 \mathfrak{M a r t}$ bufammen．Die Einbredjer entlomen mit ifrer Beute umerfannt．
$\mathfrak{3 n}$ feiner $\mathfrak{W}$ ohnung ©offowitraje 9 in Sdjöneberg wurbe ber
 Motiv oer
Sdpmierigteiten．

## In ©（f）ubhaft

STETTIN，3．MAI
Der Mittergutsbefizer vongIeift．Sdmentin，ber æatro． natsherr von Sdmenkin，wurbe nad einer gritteilung ber deutid）．
 beböroe in Edusbaft genommen．Gerr o．SIeift forberte in lebereinftimuming mit Dem Superintendenten und mit oer Stidjen． oromung bic einalefung der watentreuzabne，oa nad）סer Яixden ororng biris vorftand billigte oicfen Standpuntt nidjt．Wie §olizeibebörò bat
Darauf ben \＄atronatsherm in Gdubhaft genommen．

Die Trauerfeier in Essen．Feidsminifter $\operatorname{Dr}$ ． Soebbels miro beute um 3 ubr im Kuftrag ber Feidforegie． fing zur Beifeguitg oer verungliidten Bergleute nad）Effen

[^0]
## Hierzuzwei Bellagen

Verantwortlich für die Anzeigen：Willy Sauer，Berlin Die Vossische Zeitung erscheint als Morgen－und Abendblatt zwôlfmal wöchentlich－Für Rücksendung unverlangter Manuskripte Porto beifügen VERLAG UNB DRECKI ULLSTEIN A．G．BERLIN

# Der Deutsche Sprachatlas 

Von PROFESSOR HERMANN JACOBSOHN（ $\mathbf{t}$ ）

Wie wir meldeten，hat der Marburger Ordi－ narius für indogermanische Philologie Professor

ifren Uriprung，ift der $\mathfrak{B e c t e f r}$ majgebend，Wertefrsgrenje Jacobsohn kurz nach seiner Beurlaubung Sclbstmord verabt．Der folgende Aufsatz， hat，gibt Rechenschaft iiber soin wiehtigstes

Der Deutide Spratyatlas ift in Gefabr！Daß biefer Mots ruf in deutiden Lamben ein Eido finbet，it foum anfze nelmen．Denn wer weiß etwas vom Deutfden Spradatlas？ भHen föheren Gdulen werven dic von ifm berauggegebenen Epradforten geliefert，aber fie fiflummern in ben Sdyul




 werben．

## Die $\mathfrak{F}$ ranzoren Kaben ihren ©prathatlas fdom wollendet

 er liegt feit 马aficen in einem abgeiditofienen Sartenwert vor， reide 9 Rittel Des Gtantes ftanden ifm ${ }^{\text {zur }}$ Berfiigung Stalien，Die Gcjuciz，Englano，bie flawiidjen Ränder gefjen baran，（iid）©pradjatlanten $\mathfrak{j u}$ idjaffer． $\mathfrak{D e r}$ Deutidje ©pradj） atlas ober，oas Urbilo affer biejer Unternefmungen，fuibrt feit fiunf Sabrzeynten bas פajein eines $\mathcal{H}$［j）enbrö̀els，umb es jroht ibm ie Gefafr，fur eine Зeit ganz von Der $\mathfrak{B i l l}$ fläd） of $^{\prime}$ veriff）winben．Der Deutfde Epradgatlas ift in Marburg geifaffen，mit
 ifn ins geben gerufen．Sn den Siebziger Sofren bes vorigen Sahrlyuterts wurbe in ber Spradjwifienidaft das $3>\mathrm{rinz}$ ip
 DaẼ bei ciner Rautveränberumg in einer gewifien Epode ein
 28andel unterworfen jei，foweit nidyt anbere Fattoren heme mend cinwirten．Simumt man z．B．Die zweite Qautocridjie： bung，burdi）dic fid）im 5．bis 6．Эahryundert n．©hr．Das Sodjoeutidje von den übrigen germanifden Spraden und ouch vom Miederocutidicn abligite，burd die etwa it zu id， bie Frage，ob Dieje \＆autveridicbung bei allen $28 b$ rtern in einem feftumgrengten ßeritorium gleicfmäßig surdfgefiihgrt wiirbe． 4 m dies feitruftellen，fandte 2 Benfer die von ihm


 Ourd Die Euft நerum．＂Ueber 46000 Formulare mit ben muntortlifjen lleberiełzungen diejer ©äbe find cingejammelt， Fie bilden Die Grunblage ber qlabeit am Spradjatlas．Yluf iiber 1600 Sinten find Die 23 Barter nadj Stammiilben und Endungen in ihren mundartlitfen Gefaltungen bargeitellt． Yady bieien Sarten werien die Sarten Des Eprafiatlas feit 1922 publiziert．
Der Deutidic Spradfytas ift bislang bas einaige Unter： nehmen，bas in einem 10 groken und mundartlid）fo reidd ge gliederten Жoum wie Dem Deutiden Reid（wozu neueroings Defterreid）uno bie deutiden Gebiete Der Tidjectoflowafei ge fommen find，und in tiirsefter 3eit autd Solland umo bie
 Eridecinungen gibt．Diefes liifentoje gies，Das itber Das ganze peutidxe Epradgebiet ausgebreitet ift，hat eine Reife von ipradflitifer Edflififien und Beobadftungen möglid，ges madit，die fiir die Epradjwififenidfaft von grofer Bejeutung find．Geringen tonnte bas Unternelbmen aber nur，weit bie und Berläßlididteit die Umiduriften ber 40 Gäge audd）ofne dic Silfsmittel phonetilifer Edullung ausgefiuht haben．
oie fodipentide zweite Qautveriditert．Sd）wäble wièer
 Leugnen，Daj dic Sauptanafie ber verif（f）obenen und unver－


 fiiblity won Berlin，iiber ben 52．Grao binausgebend，bis zur
 gleid）altdeuti（ $($ ）mäcken reíd）t grabe bei Berlin iiber［ie nad Gorben binaus．Desbolb fagt ber Ferliner ik mache，ge＝ braudt alio cine unverijfobene und verijdobene Gorm neben＝ einanber．Das Umgetefrte finbet fidid vor allem im Deutidjen
 nes dat fogor bis nact RBeijenburg im Eliaj．
Im allgemeinen bat bie vom Epradjatlas aus jebr grüno． Iid）betriebene biitorifde Foridjung gezeigt，daj fuir die beus
 lands mafgebend find，wie fie im 15．und 16．Safryundert
 ©es Spradjatlas，bas alle ipradflidjen 2eränberungen im Raun ourd）Den Bertebr iuwege gebradt werben．Guir bie
Rusbreitung einer Spradjer（deinumg，oft gemug aud）fiir
ind jeweils Spradggrenzen．Seriddieben fidh die erfferen，io indern fid）aud die Epradigrenzen．Die Bertefrsgrenzen aber werben in erfter Rinie durd）bie politifden und tird）

 diefe mit politifijen（6renzen zufanmenfallen ober ein ftartes Bertegrabindernis bilden．So ift die clibe auf deutidem Gebiet faum je eine Spradidjecioe，wohl aber Der Led），Der Bayern und Sajwaben trennte．Deutlid witd fo der unge＝ heuer ftarfe ©inflús der politiføden（und firdlidfen） Seidjidfte auf oie ipradilide Entwiflung，Die，uiber alle nderen $\mathfrak{F a t t o r e n}$ wie $2 \mathfrak{b i t a m m u n g ~} \mathfrak{f i w}$ ．binwegid）reitenb tathotig Die Spradjen und Mundarten als die Drgane，
Durd）Die æblter und Stämme ihr Geelenleben zum
 baber nidft gerect）fertigt，©ie beutigen Mundarten unmit felbarmit ben alten Gtammesgrenzen der Gadjen，Gran－ ten，Gdjwaben，Qlemannen mid Banern in Beziehung zu fegen． 230 gh werben diefe dort fortwirten，wo burd alle Sturme ber politiicten Geididte bindurd alte Etammes． grenzen geblieben find，aber aud mur da．
Go ift das Exiffal Der deutfden Wunbarten aufs engite


Sie muften natiirlidy von einamber，aber fie waren einanber nie begegnet．Gagte idf）Dem einen：beute abeno tomme id mit $\mathfrak{S e r m a n u}$ Bang zufammen，fo zufte er mit den 2（djeln．Gagte id）dem anderen：icj batte geftern einen
 hatte biefer anbere barauf mur ein ftummes 刃ienenipiel：子ur genntnis genommen．
$\mathfrak{B e t b e}$ ftamben auf der $\mathfrak{F}$ öhe ifres $\mathfrak{F u b m e s , ~ b e i b e ~ l e b t e n ~ i n ~}$ berfelben Etadt，beide wollter auf und davon．Gee hatten emander mandes $3^{4}$ fagen gejabt． 28 emn nidjt uber ofe tieferen fragen Des Dajeins，to bod uber diefes Thema： Serlin，bas Reben in diefer Gtadt，Das Reben，das der siimfter in diejer Seit fiuhtete，es waren bie Safre um 1910， anregenbe Sahre，nirgenos in ber Welt wurbe io gut Theater geipielt，wie in $\mathfrak{B e r l i n , ~ n i r g e n d s ~ w a r ~ b a s ~ q e b i l b e t e ~ G u b l i f u m ~}$ an Den Darbietungen ber stiinjte fo lebbaft betefligt，wie in $\mathfrak{B e r l i n}$
Bangs ；ubtile sumit batte bie $\mathfrak{S e r}_{z}$ en ber Menijjen ticf ergrififen．2uberbalb feiner fandinavifden \＄seimat war er nirgends io geliebt，wie in Deutidlans．Fieiulfarbts Rammeripiele batten burd bie Drehbiibne，Sriilflings Erwaden＂ermöglicidt－es war ber erfte groह̂e $\mathfrak{Z b}$ bater arfolg 23 edetinos，uno er wufte bas．
Und dody wollten beibe fort，auf und davon．Ter cinte－ nur nad）Wwinden，Der ansere nifer weiter fort，ja，weiter．
，（Du wirft es nirgends to gut haben，wie bier＂，jagte id）oft зи $\mathfrak{F B e}$ etind．，＂פBeshalb Deitn fort？WBesbalb？＂，＂Der Sieniditit nifft geifdaffen，die 乌älfte feines Rebens auf der Stadtbahn zu verbringen！＂\＆ber bas war nur ein Bor＝ wand．Sluf ber Marimilianfitrage in wiundjen breften fid ie Seute um，wenn qbedefino voriberging．Sn Berlin orebte fid）niemano nad） $\mathfrak{B e}$ betino um，taum bie Seute，die ifn tannten．Das war bie Urifade．
＂Eines $\mathfrak{T a g e s}{ }^{\prime \prime}$ ，fo erzäblt er mir，，＂ging idf）mit © $\mathfrak{E}$ manuel Reidjer fpajieren．Rzir traten in cinen $\mathfrak{F}$ andiduthladen ein．

 hung．פie Berfäuferin frug nadi der 2orefie．Яcider maß ie mit einem $\mathfrak{B l i d f}$ ．©prad）bam，bereits cin wenig indigniert： उd）bin Emanuel Яeider！Yeidert？frug die Gertäuferin． Bitte Die थDreffe．Fieidjerrr！fagte Яicider．Emamuel 凡ieider！
 tectite bie fambiduthe in feine Taíde uno verlié den \＆aben
 ino．，（Einmal waren wir im Café £uitpolo uno Mar \＆ieber＝
 sere ঔrofefior． $\mathfrak{D a}$ biïtte fidd）Das 2 Baifermäddjen plöglid） errötend ou Siebermanm nieber und frug：Serr $\mathfrak{F r o f e f i ́ o r}$ ein Sie net ber beribibute $\ddagger$ grofeifor Mar Liebermann aus Berlin？Sie batte ibn erfanut！＂Das war Mziindjen．Und
 Older 2 rt manifeitierte，nidt milfen $\mathbf{z u}^{\mathbf{u}}$ wollen．Mad der oreifunbertiten $\mathfrak{A l u f i t i f r u n g ~ v o n , ~ „ f r i t i f l i n g s ~ E r w a d e n " ~ - ~}$ $\mathfrak{Q 3}$ edetind hatte in ihr den Germummen Serrn zum oreifun＝ bertfiten Male gefpielt，faken wir drei Mam நodf bei einer Flajぁje $\mathfrak{Z B e i n}$ im Souterrainreftaurant bes Deutiden Theaters，als Meinharbt mit feinem Stabe an unjerem §ifa）
 fiifrung＂，fagte Feinharot nadj turzem Germeilen und fegte id）mit feinem Stab in Bewegung
$\mathfrak{E s}$ litt $\mathfrak{G z e b e t i n b}$ nid．t länger in $\mathfrak{B e r l i n .}$ Und dod，unfer Sreis war ein Greunbestreis．Frau Tilly fuble fids in ifm

Deutidge Geiddidfe erlebt hat．Die groje politilide Berrififen＝ beit des beutiden 2 Reftens ipiegelt fid in Der mannigfaltigen Glieberung der weftoeutd）en Mlundarten wiber，yor allem in Sdjwaben und $28 e i f f a t e n$, wie fie in biejem Reidftum faum irgenowo forit in Europa begegnet：ein $\nmid b b i l d$ Des Reidens： wegs 万ur Deutidjen ©intjeit，aber aud Der groker Bielgeftald tigleit Deutiden Rebens．Der Deutifice פjten aber，Das 90 Ioniallano，von $\mathcal{A}$ nfang an politijid fitaffer zentralifiert，hat aud in fpradflider siniif）groke，gleidförmige gläden und temt bie ipradblide Beripaltenfeit des lintselbijden $\mathfrak{D e u t i}$（i） Lands nidft，grabe fo mie der Sndivibualismus im deutiden WBeften viel itärter cinen Grunozug beutiden Werens bildet als redfts ber $\mathbb{E l b e}$ ．Go fuifrt die $\mathscr{A}^{2}$ rbeit am Spracjatlas ba－ $z^{3}$ ，Die（Einffeit in Der Entwiflung von politifider Gejididte， von Mumbarten und Wejenszügen Der Bemohner beutj｜jer Qandidaften ins redjete Ridjt zu ftellen．
Benige wiffenidafaftidje Saititute find in ber Eage，bie vaterländifdie $\mathfrak{Z}$ rbeit is im befiten Sinne zu förbern．Dem eimmal Iefrt der Gpradatlas die Liebe zum Seimifjen，zum Sletnen uto Sitcinften，Daburd），Daß ber Sprafigebraud jeven Stanbes und Qilters fuir bie beutide Mumbarten foridung jeine $\mathfrak{G e d e n t u n g ~ h a t ~ u n d ~ i n ~ d e r ~} 2$ rbeit am Epraid） atlas in einen fuir den Epredier und Betradfer finnoollen Bujammenyang gebradit wird．Go förbert er Das $\mathfrak{B o l t s t u m}$,
 gung mit Den Dialeften iff $\mathfrak{T e i l}$ zur Errgaltung Deutfaen Bolfstums beiträgt．Undrerieits aber orbnet ber ©pradatlas Die Fatta der Einzelmundart in Den groken gluß der Ént－ wiflung der ganjen deutithen Sprade ein und prebigt auf diefe $\mathfrak{g B c}$ ife cindringlid）die $H$ Hbängigteit ber partitularen $\mathfrak{T e i l e}$ vom groken ©anzen．

## Zwei，die auf und davon gehen wollten

Von ARNOLD HORN

 bei Tiicje fiten ourfte．Bierlid）fieiefte es einen $B$ iifen auf Die（babel－，，2nna §amela！Du ipielit wieber Somöbte！
 Surfiiritenitraje war biibfd und bequem．Sun folite man
Dies alles verlaifen！Qber Freberid）war nidt bie $\mathfrak{T o r g e l}$－

 miindjen．

Эa）tam mit $\mathfrak{B a n g}$ zumeilen zuammen．Draugen im Grumewald in einem gaitididen Saufe war es，dajid ifm zum erftenmal begegnete．Ex war offenbar frant，man fah es feinen verwiifteten 3iigen an，weldde Sinderungsmittel feinen Rörper zerfiturten，Defien Geele fid）in Qualen mantjer－ lei $\mathcal{Z}$ rt verzebrte．Es war nidft $\mathfrak{B e r l i n , ~ e s ~ w a r ~ b a s ~ R e b e n , ~}$

 aber lange in ber Staidt，in einem phantafitifden Milieu，bas bem $\mathfrak{B e j u d f e r} 2$ lnbehagen veruriadte－Menjden umgaben Den $\mathfrak{D i d t e r}$ ，in feiner fleinen＂，（Gartenbaus＂＊ 28 obrung， Menif）en，beren थnwejenbeit man fíd fpäter erflären modte eine，Æamilie＂fonberbarer $2 x t, \mathfrak{B a n g}$ fonnte nidt allein fein，Das war es．
Untecfagen－jawoht．Mis ida）Bang in ber 彐illa antraf，ba fanto $\mathfrak{e r}$ ba unt ipielte eine $\mathbb{S}_{\text {zene }}$ （ 3 mmer fipielte er ja，fiird）tete fich，er felbit zu fein，botte 2tngit vor fiad！），„Sd tomme mum ins Sotel＂，fagte Bang， ，，und treffe Eleonora an，fie hat $\mathfrak{D} \mathfrak{2 l m u n t i d j o ~ i m ~} \mathfrak{H r m}$ ， Ellenora，fage idy－es ift Mittag，mir miffien proben！
 von ifm－verjuiutt－es war naturlidf nur ein $\mathfrak{B u d}$ ，aber Das Bud wat pon D＇2lnnumijdio！＂－Faufe．－Bang blidt


 hu verfarten．©Es wäre pertehrt gewejen，nun io etmas wi ，，Sileinitadt Dandy＂，Epateur auf fleiniter Gfala，oder ひefon lidees ou denten．Unnbehagen war＇s，und diejes Gefuiht，Das
 Bang，aud）went er fith）bon Berehrung und Liebe umgeben fuihtte．Dem wer von uns bätte nidit bem Didfter des


Das Ungeftille，Unitillbare－Die Granzofen nemmen （Did）ter，wie Bang，аu币 wie Wedetino mofl，fie nemnen $\mathfrak{B e r l a i n e , ~} \mathfrak{B a u b e l a i r e , ~ \Re i m b a u ø ~ „ l e s ~ p o o t e s ~ m a u d i t s " ~ u n d ~}$ es ift wobl fo
So Dentlid）erimere idif）midy nodi）an den Ubent，an den Bang einem ticiaen Sreis im Saufe jeines riihrend treu－ beforgten $\mathscr{A r}_{3}$ tes $\mathcal{Q B a s b u b t i} \mathrm{E}_{\text {zenen }}$ aus＂Midfoel＂vorlas， waripielte，vorlebte．Ess ging Bang damals fefr f（bledt．
 Menidjen，Die er in feiner „（Gartenfaus＂＊Mohnung um fid Duldecte，die er Dulbete，obzwar ihre 2 nnwefenheit，die ihm Das Gefiut der ©injamteit nebmen folle，oft Den Bei－ gefdmat von ．．Exprefiung wedte und binterliej．Und iiberfaupt：Diefe ewige Gludft wor fidh felber．Man fah wort mal zu mal deutlideer，wie bas seben feine Exiften unter grub，wie fid biefe Geete，Diefer sörper an ber töbliden Glamme verzefrte．（Ex job furdtbar aus，Der Orme．Man feunt Das Sugendbild Sermant Bangs－2donis，ber

Ephebe Der römidfen Defadenz．©in wunderbarer，Dodg ges zeidneter Jüngling．Lind nun－bas Gefidit pon taufend Falten verzerrt，Farben ber §erwefung auf Stion unb 23angen，ein 2 uge ganz fdräg veriकoben，der $\mathfrak{B l i t i}$ tot， leines Memidjen 2 uge idier，obne $\mathfrak{B l i d}$ ，wie verfeinert $\mathfrak{2 B i e}$ wumbervoll，begauberno tonnte Bang jeine Didtungen notipreden，norleben！In Diefem 2 beno ftand er por uns und rejitictte ben $\mathfrak{A b j}$ dinitt，ber uns allen ia fo innig betannt war：Midhael tehrt bom linten Geine－ulfer beim，es ift Madjt，er ©urcifquert Den menfdenleeren $\mathfrak{F l a t y}$ Des Souvre． $\mathfrak{D a}$ bleibt er，ibbermältigt won Dem Erlebnis biefer Madt， plozglich fteben，breitet Die Urme aus，bebt den Bliaf zum
 Siebe！\＆iebe！\＆iebe！＂
 mit unvergefliffem $\mathfrak{A l u s b r u d t ~ b e r ~ © t i m m e ~ - ~ n i d j t ~ z u ~ u n s , ~}$ $z^{3 u}$ fid allein－fo wollte es mix，fo wollte es uns，bie wir， evbleidfenw，Dajaken，idjeinen－，er batte uns Den Riuden getehrt，eje er bie worte fu ipreden hatte，und erit，als
 rafdy und ging in bas 3 immer nebenan．
$\mathfrak{H t s}$ bann eine ber 2 nwefenben，eine $\mathfrak{D a m e}$ Bang，wie mit eximerlid ift ，mit einigermajen fibtend fentimmentalem Ion nadd ber uriade fragte：wavum er fidi benn umgebreht Sabe，grabe an jenem \＄untt jeiner Mejitation，bem §öbe＝ punft－Da fab er（Die 2bitfung verfärtend，wie mir fobien） uns alle nady ber $\Re$ Reife an，uno fagte leife und langiam： Siebe－bas beilige 2 Bort －，bari ein Menidj es benn aus＊ ipredjen，der auspiebt mie id．？＂
Bang lebte nidt mefr lange．Das Seben Iteé ifn nimt los．©s war ein Яampf auf Reben und $\mathfrak{T o d}$ ，ia，fo famm man es fagen，den Bang nit dem Reben fiilhrte．Medetind lebte fa aud）nidt mef）r lange，er ftarb in feinem geliebten Mitin． djen，man weiß，wie，man weiß ia aud，wie er begraben wurbe．शber Der $\mathfrak{T}$ od $\mathfrak{B a n g s}$ war entieglid）－entieglid． wie fein $\mathfrak{Z a b e n}$ gewefen war．Es war tein Gpiel meffr，es war nifint Der Dandn，Der feinen etbang virtuos vorbereitete
 ifm bie Maste vom blutenber ©efidit weg！
surze Beit nad）jenem Ubend bei $\mathfrak{D r}$ ．æasbuffit jatte fich
 Sdwädje aufgelaben batte und war nad Ropenbagen zuriuts： gereift，refigniert mofi，aber nidjt verzmeifelt，auf ber Flutit，aber auf einem $\mathfrak{Z z e g}$ ，Defien Bier er fét im 2uge bebielt．

Uls $\mathfrak{B a n g}$ im Friilhling 1911 nacif）2merifa reifte und auf Dem oüniiden Dampfer die ifm von Der Gdiffahrtsgefelt． idjaft refervierte Qurusfabine betrot－Da war es ifm mit einem Gdlage flar，bajer pon bieier Reife nidt mehr lebeno


 glaubiid．©os lugliud verfolgte ith alijo！
Bielieidjt erimnert fid nod）biejer und jener Daran，unter welden $\mathcal{U}$ mitänden $\mathfrak{B a n g}$ geitorben $i f$ ．Sd Los im Gebruar 1912 in $\mathfrak{B o}_{0}$ ton in einer beutiddamerifanifiden Beitung bie
 Safe Ceity im ©taate Utaf），einen Mann gefunben，ber，offen－ bar nody einer ummäßigen $\mathbb{E}$ infpribung von Morpちium，be． pujtlos auf Dem Boden des थbteils gelegen und in Dem Sranfenfons ber näditen Station veriditicem fei．Und dan biefer Mrant der oäntifje $\mathfrak{D i d f t e r}$ Fang gewefent wäre．
Das Seben ipielt benen，bie auf ber Ffudit por ihm finb， nody im Tobe feinen ভめabernact．SBie um innen fu be：

# Blumbergefoi 

## Geschichte einer Kindhei <br> SIEGFRIED VON VEGESACK

## Forteotzung

Gleid am Eingang neben ber Sädfelmafaine ftand bie grofe Wafiertome，aus ber bie \＄Fferbe mit tief gejenften
 Sobpien fo merfwiirdig lautlos tranter．Shur oie fammet
weifien griftern bemegten fidg faugend itber bem bumflen


 und＇Gffedt，und §amiltar，Der alte blinbe Rappe，ber nur nod zum Rrafierfabren benubt wurbe．Sie majlten mit den Mäutern，（d）naubten，wendeten bie langen famalen Möpfe－ bie Getten llirtten und bam und wann ftampite ein Suf． $233 i e$ शurel diefe fdxpere，von Preroes，Baumzeuge und Fafergeruth gefättigte ¿uft liebte！
Die vierectige $\mathfrak{D i n}$ gerlute zum Garten ftand offen．Grell und blendend，wie mit einem fidarfen Sefier berans： geidnitten，lag bas Gartenftiict im fitimmernben wittags． lidt．Ueber ben bifften Etadfe（beerbiiljden trimmten fid Die affen falfbe fpribten 2 Itpeliftämme unter ibver wadfenben
 ten and Spagen idifipten in ber briitenben \＆uft．
2urvel fletterte burd）Dic \＆ute itber ben brodelnd warmen Simgeryaufen zu ben $\mathfrak{M i f i t b e c t e n ~ g i n u m t e r , ~ z o g ~ e i n e ~ r o t e ~}$ Farotte aus ber fetten Erbe，wifdte fie mit ifrem eigenen
 Rörner trixiditen bwijdien ben Bähnen．
（Cine buntle 2 golte，fob fidi ber lärmenbe Spagenidwarm nus Dem Exbientpalier und warf fidi in ben grofen Cyrenens buif）om Biefbrumner．gnarrend fenfte lide bie lange Brummenftange in bie Tiefe．Sang fäbpfte 2Baffer．
，2siluft bu fehen，mie tief Die Grve ift？＂rief er ladjend
weifen，baÉ es ber Stärfere ift．Mis matt it Soperthagen die sifte offinete，in Der ber zarte，iefmifiaftige शadjtomme bon stits Rybue，ber Mann aus dem Geidledt der 马acobjen， sierfegant，heimgetehrt war，da fand matt bie Seidge，au dem Sopf itelent．Mag jein，dás dies eme legenbe ift Mag aud）iein，Daj bas groteste Seidjenbegangnis，Das


 fid）einig，ungiinftig beeinfluğt，io oft er im Saufe 「einer Iegten Safre nadf Berlin tam，tonnte man tonfatieren－ $\mathfrak{e r}$ war ber Beit entfrembet，obzwar fie fibm ja erfiillte，was er pon ifr jabrebthtelang gefordert softe－es bleibt dabei： Leberbebung，Ueberoruß，§inte，alles wiv̀ Ђeimgezabit，bis auf den legten $\mathfrak{F j}$ jennig，bis in bic legte Getunbe！

## Rostal－Quartett

Der Deutic）e Sonzertgeber－Bunt hat feine „Sed）s Sammer－ mufit－习习atinéen＂mit einer Whatinée Des Mofal．Quartet gejक！ofifen．Quartette von $\mathfrak{B r a b m i s}$ und Sdjubert rabmen Duett
 Gerfard Jefelius und Eva Seleliuso ifjmam eintrater．
Bor etwa zwanzig Sabren taudte Eva Satharina $\mathcal{E}$ Bmann im Sonzectjaal auf．Ess ift ein Gefdymad von wunberbarer $\mathfrak{D i f i t i n t -}$ tion，Der fid in ibrem Wortrag lundgibt，fo（d）rieb idy damals an
Diefer Gtelle．Yber ber Bortrag ftrablt aud zugleid eine Snner Iidfleit aus，bie wir in biefer implidten Sraft und Gejumbeit forit nidat finden．Sa－bie Gängerin，bie mun an der Eeite ibres mit ciner ternigen，gepflegten Baritonftimme ausgeftatteten ©e mabls Duette fang，war einmal eine groge sofinung．Wie tam es，bas fie ben Weg，ben fie eingejdlagen batte，nid weiterging？ $\mathfrak{B i e I I}$ eidt gehört fie zu Den zarten Taturen，סie in Der rauben Suft ber Deffentlidj）teit nid）t gebeihen．Seute wie eheiem beein orudt fie ben §örer burd）bie feine sultur ihres Singens．So ergaben bie beiben Etimmen einen angenebmen 8 ufammentlang， 0 fanben Die Worträge bes Waares freunditifften Weifall．
Der mämilidernfte Gabrer bes Moftal－Quartetts zwingt ben
 neten siunftler produzieren in inniger Gemeinjaft einen in feine Gerbbeit（a）onen slang，einen slang，ber ibxer थnídauung vom Befen det Runft，ibrer aridauung von oer grotwenoigteit，bee
 14）enben §örern febr beifallig aufgenommen．

## Kleine Chronik

Guftav Wartung，der als Gaft bes Basler Stabttheaters
 Fubvention vom Qutions－somitee zum © utadyter beftell oroch．
Baris：Sum（Wedädtnis fiir Sohannes $\mathcal{B r a h m s}$ findet im Großen 刃renelfaale ein oreitägiges Maufitfert ftatt，bas ouedi） Cortot，§hibaub，©ajals und bas £ener－Quartett in feinen §aupt－ barbietungen beftritten werben wirb．8ur 8eit abloldiert bas Soosballett im Plenelfaale ein lectstägiges Gajtipiel，bas jtarten 8ulauf finbet，anderjeits jebod aud der שegenftani leb bafter gritit bibet．
 in TBerte，ber gewij nidjt $z^{u}$ ben alliäglidjen Eridetinungen fänger Sarl 9 örn gebiittiger Rigenfer er nadj Colorabo，um in Gagners fingen－uni bamals entíflog er fifit，zwar nidft nad Dem git belungenidabs im beutidjen Rjein，（o Dod）im amerilanifden Gelfengebirge nad）（5oib zu fudjen．Er hat frither neben mufi－
durel rannte anfgevegt burd）Die Bforte，und Sanz hob ifin an ben bemoojen Boblentano bes ountlen Brummen idadjtes．Wit ber anderen ईand fitieß er langiam bie Stange mit bent Eimer in den 2bgrund，Wie unergriindlid tief lag bort unten ber blaue simmel．

Giebit Du，wie tief die Ende ift？Dort hört fie auf，bort fift nur Mafferl＂
Mit einem Elatidenden Sdlag ftieß̄ Der Cimer in den Simmel zeric）lug den Spiegel，fülte fid mit $\mathfrak{B a f f e r}$ un ftieg fitwantenb und íbwappeno aufwärts．Dann fegte Janz Eimer und $\mathfrak{J u g}$ gen auf ben Rajen．
＂Und willit bu fajmeden，wie lalt bas $\mathfrak{F s a f f e r}$ ift？＂
Wurel beugte fiak über ben grimbemoofen Solzeimer．Was
 （bejid）t．
＂，Und nod）tiefer＂，erflarte Janz，indem er die grose Saraffe fillte，，ift lauter Eis．Die Erbe ift eine Eisfugel Die nux oben ein wentg von ber Sonne angewärmt wirb！

Da rief Mila von ber 9iucjentreppe，und Threl mupte zum Mittageffen ins §aus．
Unter ber Erde mar faltes Waffer，Cis und Finiternis सber auf ber moorigen $\mathfrak{W i e j e}$ ，an Rande ber $\Re$ Ferbeloppel brannte bie Soure．Die \＆uft tiber ben Gräjern，ben blauen ©Lodenolument，Demt gelben（binjter unb ben roten Rleebällen flimmerte；bie Blätter ber Ellernbiijbe am Gtangenıau bingen idjlaff unb unbewegt in ber oridetenben Glut．

2 lurel ging binter Wila ber auf Dem fdmalen Fufweg，Der an der roppel entlang 子um Mirdjhof fubrte．Ext bielt einen theinen bunten sontrug in ber sano，und Mila trug eine tiefe $\mathfrak{B l e d}$ tanme am sentel．Unter ifrem Duntelroten $\mathrm{So}_{\mathrm{o}}$ idauten Die nadten，von idmparzen Ganbalentiemen um witfelten Snnödel bervor．
 er im Ellerngeftripp am 8aun Das braune veridjafene Ge
 immer；aud）wenn er bie Fferbe ftriegelte ober bie Sadfel majdine brefte，tat er dies wie im Gdjaf．Gäbnend，mi merfwirbig unbewegten Ougen ftand er ba binter dem Boun，ben nadten gropen Guß auf ber mippenben ほirtert． ftange．
Uurel follte ein menig vorauslaufen，unb als bann Mila päter nadjam，war bas meike sopftud ibr tief in bent

Palifden aud）geologithe Etubien betrieben．Ex beidäftigte fith ieit langen mit bem Etubium ber Bobenidwingungen，und glaubt，Die erworbenen Senntniffe bet der ©ucje nadf Goto wet－

## Goethes Wirkung in der Schweiz

Der Germanift Gottfrieb $\mathfrak{B o b n e n b l u f t , ~ F r o f e f i o r ~ a n ~ b e r ~}$ Univerfität Genf umb \＆aufanne，begann vor ber Satjer－2Bilbelm－ Gejelljdaft feinen ivmpathif（den，formifdönen Bortrag uiber ＂（Foetjees grirlung in beutider und welfder Sd）weiz＂mit einer Des Didters mitgefídaffen baben． Sein Thema ift aber Der Einflus，Den Woethe auf bie Saweizer Didbter ausiibte，bas Eddo，bas fein £eben und Gdaffen bei ben Eibgenofien herporrief．Es ift ein langhallenoer und wedfiel voller Einfus．Der altepte oiefer Schweizer fab oen＂Jault＂
 Mate Edjweizer Beitgenofien por Goethes Sugend feben bte

 bat fein Geift fid in ben sildungsfreifen erbalten，die Gieder hat fein Geift lid in Den Biloungstreifen erbalten，bie Ein meiter $\mathfrak{B e}$ er Ein weiter Bee，befien prägnantefte Stationen bie Frau pon Staël und（Dotftico Reller Darfeulen．Die Etaël trieb but feiner blufts Formulierumg Goethes nanzes $\mathfrak{F e j e n ~ i n ~ D e r ~ G e f o m i t h e i t ~}$ bes beutfdien Meiens zu crfafien．Relfer，ber bie mittelbarfte 2Birtung am ftärfiten vertörpert und fie iiber bie cecnmärtige grife ber $\mathfrak{B i l o u n g}$ binwegträgt，hat an Goethe den Fegriff Der Uripringlibleit gewomen．
Die Echweizer baben Goetbe nie vergöft，fie werben niemals feine GBerte preisgeben．Shr Berbältnis zu ibnen war weder
Cinbeit nod $\mathfrak{B i b e r j p r a d , ~ f o n b e r n ~ i m m e r ~ f r u d t b a r e r ~ s a m p t , ~}$ Wenige ibrer $\mathfrak{D i f f t e r}$ haben fid）Dem beutifen Genic unite angejidilfifen，aber alle，sumal unjere 8eitgenofien，find von feinem allgemeinen Cinfluß betroffen morben．－ws．

Professor Max Michaelis $\dagger$ ．Vadj langem，（币）werem gierenteiben ift ber Snternift Profeffor Mar $M 2$ id a elis ge ftorber．Er war am 25. Suff 1869 in Ferlin geboren，als Stubent wurbe ex Famulus auf ber 1．medizinitden slinit in
 2pprobation Ernft von $\mathcal{E}$ eyden ifn als Mifijtenten befielt． Sin biefer Stellung blieb er bis 1904，nadjom er 1898 Privat－ dozent und 1902 augerorDentlidjer Wrofeffor geworden war．Er erribtete bann eine private Soliflinit．Die Surie，Die er bort abhielt，waren wegen leines grosen lebrtatentes oon Studenten liden arbeiten viel befuct．Ein grober $2 e l l$ letner milfen／（bafto liden 2rbeiten begtegt fid）auf ote entzindidgen ranthetten des



Saden gerutidat．Shre 23angen gliiften unter ben idman fen wirr bervorquellenben Saaren

Sft das eine sibe！＂ftöfnte fie，indem fie mit hodgefjobe＝ nen $2 r m e n$ das Sopftud mieder in Dronung bradjte．
عanglam ftiegen fie den fteilen Sang sum Sirdjbof hin＝ auf．Qber audj binter ber Didjten Tammenjecte，unter Den Goben Birfen und Siefern war es briidend heif．Und nad）－ oem fie einen halben surug Erobeeren gepfluct batten，fegz ten fie fid）auf eitten flacjen（babjtein，ber eftrgejunten im boben $\mathfrak{b r a s}$ lag．Etwas abjeits，binter emer Meibe folder Eteimplatten，ftand ein meißes Marmortreuz mit verblagter Golbjdurift neben einem tleinen 5iigel．Sonit war der Sitdbof eine Wrilonis，in ber 马idten，Siefern，Birfen，ftäm－ mige EEidjen，ftadlige Badolderbiifde，ia jogar blajie weidf $=$ nablige \＆ärden ourc）einanderwuçjen．

Liegen die Soten tief in Der Erbe？＂fragte Murel und Itedte fid eine buntelrote Erbbeere in ben Mund．
＂Ja，tief＂，fagte \＄iila，＂fehr tief．Die tönnen nie mehr beraus．
 einem abwefenben Gefidjt．
2turel iiberlegte：Darum begräbt man alfo bie Toten auf cinem Berg，bamit fie nidft im Waffer liegen milfen．
，＂2nd warum legt man fo idpwere Steine auf bie Gräber？＂ fragte or nad̆ einer 2 Beile．
Wila idjwieg．Wann fagte fie leife：
，Damit bte Toten nidut wiebertebren．
，＂2ber auf bem Grab bort liegt fein Stein，ba ftebt nur
＂Sreuz＂．2lurel wies auf den fleinen Яajentuigel．
＂Dort liegt Dein totes Sdweiterden＂，jagte Mila ernft． ＂und das ift ja aud）wicdergetommen＂，fïgte fie nadf einer q3eile Iädjeโno hingu，

Und alle anderen biirfen nie wieberfommen？＂2urel faff Mila eridxroden an．Ste fdiutteite bas weipe stupftud）： ＂Mein，nie．＂
$\mathscr{A} u r e I$ gribelte．
＂Und wer liegt unter Diefem Stein？＂
Wila war aufgeftanden．Sie gingen an ber Gräberreibe
entlang，und Wila zeigte auf die einzelnen Eteinplatten：
，Dein Großvater，und Deffen Water，und beffen ßater．．
＂Und Die Großmütter？＂

## MenschlicheStammesentwicklung und Einzelformen

Engen Fischer über Variation und Erblichkeit
 Eugen Gifde er，Der eben zum Reftor Der Berliner Univerfita gewahlte Qeiter Des Saiterasithelm＝Juftituts fuir Yntbropologic， entwidflung uno Einzelformen．Wei ben Menfden bat fidf im caufe ber Stammesgefdid）te dic gizirbelfätle Langiam nertiir ${ }^{3}$ Der Menid bat teine Sdjwandwirbelfäle mebr，fie ift bis auf bas Steißbein veridumunden，bie Bafl der Fippen ift gegenibeer be ber $\mathfrak{Z}$ ffen verringert，－Der Tlenfid hat im allgemeinen nur 12 Rippen，oie meiften $\mathscr{2}$ fifen nod） 13 unt mehr－．Diefer Ber tiir zungspl zeß，Der fitd iiber lange zeitraume hinaicht，und be nod）nidyt abgefdloffen ift，äusert lifi beim Menfden in zabl eidect Barietäten
Heber Die Gererblidjteit biefer Garietäten 5atte Dr．Sonrab Suilhne in Eugen Fiif）ers Snjtitut jeit Jahren Unterfud）ungen urdfgefiibrt．Scin Qusgangsmaterial waren zehntaufeno Föntgen platten menjchlidjer SBirbelfäulen．Yus oiefen bat er oreiund wanzig Smiviouen mit oputlidjen Sarietäten ausgelejen uni biefe satiefaten aud）bet den Gamitenangeborigen verfolgt．Da ergab fith mun Die interefilante ₹atfache，Daß nidft oie Einzel，


2fn eineigen 8 witlingen tonnte feitgeftellt werben，DaÉ inner （alb er erbia）Teitgelegten Berfdicbungsgrenzen oie qusgeftol tung der Eingelvarietäten nad）Qage， 3 abl und Grab erbeblid pectjeln fonn und nidat erblidif ift．Filder fonnte aus Diejen Ergebniffen Rilifnes cinige lebr interefiant fommesgeidicjotlide Golgetungen sieben．Die Bariationen oer bobjeren und niederen bie Grenzen ber einzelnen Misirbelioululenabidinitte bei
 Yarietäter als fopfwörto geridtet betradten，dip eine fteigmärts geridtete Semoenz haben．
Die Erbfaftoren（Wenc）find alfo im Saufe ber Etammes gefdidjte veränbert worben．Wrofefior Ridaro Gotolduibt bat bie Theorie oufgeftecIt，bas alle fprunghaften Beränderungen （Mutationen）im Laufe ber Stommesgef（did）te cine Folge vorn quantitativen \＆enberungen ber Erbjaltoren finb．Diefe Umtebr Theorie cin．Man muf Die Gade fo ouffaifen，Daj bie Gens mertue citt．Man muß bie Gadje jo auffafien，oajb bie Ben worber ift und damit סie Erenzen Der $\mathfrak{B i r b e f f a r t e n e b i a n i t t ~}$ tovfwärts immer mehr verid力oben wurber 2 2uf 2uslef im Sinn Darwins tann Diefe Entwidfung nidt zuriifgefiift merben，weil in Die einzelnen Bariationen gar nidt erblín find，alfo aut feinen Suslefewert baben．Die Samartiftifhe Quffafiung von ber Direlten Einvirtung der शufenwelt tommt erft vedit nibt in Betradt，Denn bie auf Menfd，Drang，Sjitimpanfe und niebere
 ten alfo bic cinfinnig gerid）tete Entwidlungstendend nidf er

 fliege Drosophila melanogaster．

##    

פic Gropfrauen liegen alle neben ibnen，unter bems felben Stein．Und hier liegt oer General，ber gegen bie rufilifjen Seiden モảmpfte
bis in Die Turfei ritt！＂

Uurel blieb ftehen：
Uno warum bebt man nidgt ben Stein auf，bamit ex wieठertonmen und weitertänufen fonn？＂

Weil er genug getämpft hat＂，meinte Mila，＂und weil genug Blut gefloffen ift
＂Und werbe idf audj einmal bier liegen？＂foridte Nurel weiter und Ђolte find wieder eine Erobere aus dem Frug．
，${ }^{\text {Bielleidyt，went }}$ bie gropen Brïber dir genug Wlak iibriglaffen＂，ladjte Wila uno offnete die bobe weipe solz＂ pforte．
＂Uno bu，－Dann liegit du bocj neben mir，aber wir wollen feinen fdgeren Stein auf uns haben！＂
gein＂，Mila içütteIte mieber bas weife sopftud）：＂td barf nidjt biex itéyeit．Diefer Stirdbyof ift mur für bie Seer fidaft，für Die Grobberren und Erogfrauen，nidet für unjer ener．Bix werden $\mathfrak{a f f}$ bem Gemeindefriedlyof begraben，－ a ift es enger，aber man ift auti）naber beifammen．Und bie Erbe ift Ieift：fein Etein liegt barauf，nur viele Blumen Darum fommen wir immer wieder，und barum find wir mejr als ifr．Shx werbet immer weniger，und wir werden er mebr
Wamm will iff bei bir unter ben Blumen liegen！＂ertlärte durel und griff nad Milas Sand

Was gebt nidyt＂，fagte Mila mit einem traurigen Sädjein uno id） fir einen $\mathfrak{J u n g}$ berm！＂
Bieder war bte gläferne Band ba：fo diat wie cint Sírc）＝ bofismauer，unt fo bod，wie bieje bölzerne Fforte．\＆ud） in man tot war，fonnte man nie binuber．
＂Sier haft ou es ja audj）viel fajöner＂，fudfte Mita ifn zu totten：„unjere Toten liegent fo didjt nebeneinander，bas jie （id）gar nidjt in oen Gräbern bewegen Zỏmen
＂Uno warum Iiegen fie fo didft beijammen？＂fragte \＃urel weiter．Sie gingen jegt auf dem Geliweg，ber an ber alten Binomiifle vorbei zum Gof fiifrte．
 ftehen．ゆie grojen grauen Winbfligel ftanden ftiII，ein

Professor Hermann Sahli－Bern $\dagger$ ．Surz vor Boll enbung bes 77．Bebensjahres ift in Bern ber frïhere Direltor ber
Dortigen medizinifden Univerfitätstlinit，Profefior $\mathfrak{D r}$ ．Sermann bortigen medizinifden Univerfitätstlinit， $\mathfrak{P r o f e f i o r ~} \mathfrak{D r}$ ．Sermann
Sahli geforben．Der groge ftattlide ernfte Mann，Deffen Ex－ foteinumg Den Befudern mebizintifher Songrefie wohl vertraut war，gehörte zu ben führenben Slinitern beuticiber 3 unge．Seine wor，gehorte zu ben wherousbilbung hatte er als Mfiftent von Qidtenberg erbalten， in mebreren curopäifden 乌auptitãdten batte er fid）weitergebiloet， bei ©obnheim in Qeipzig und bei Weigert batte er pattjologiid） anatomif（d）und experimentelf gearbeitet，uno fidf bann 1884 in fciner $\mathfrak{Z a t e r i t a b t}$ Bern fïr innere Medizin habilitiert．Mils 1889 2idtheim von bort nad）Sönigsberg berufen wurbe，erbielt Sabli 1929 erfolgten Emeritierung imne hatte．© bict ber inneren Medizin，zu Dem er nidjt widftige Beiträge ge－ liefect bätte；fein 2pparat zur Beftimmung Des Farbftoffgehaltes
 handlung iiber Subertulin ift in viele Epradjen itberiegt worben
und fein immer wieber aufgelegtes Sebrbud）Der Slintificn Unter－ und rein immer wieber aufgelegtes Lebrbu
fud）ungsmethooen gilt als Stanoartwert．

Die Philharmoniker in Paris．Wuc）it diefem Jabre wurde $\mathfrak{Z B i b b e l m}$ furtwängler mit den Berliner Pbil barmonitern am erften Qbend ibres Warifer Gaftipiels fehr berzlid）begriift．Eingeteitet wutbe bas Konzert mit Der Egmont－ Ouverture won Beethoven，auf oie cime melferbafte $\mathfrak{B i e}$ ergabe der Beethovenidjen Waftorale folgte．Suancierter，vertiefter und
grokzuigiger bat man Diefes Meiferwert feit vielen Jabren in Waris mitht gehört．Laute Bravorufe．Der zweite Teil des Son－马ertes mutbe eingeleitet mit \＄aul Dutals Bauberlebrling，dem
அibarb Etrauß＇Don Suan folgte．शud）bieje Darbietungen fan－ ben farten 马eifall，io ban fich $\mathfrak{D r}$ ．Gurtwängler zu einer Bugabe bert ftarten Beifall，to Das 14 Dr．Gurtwangier su eimer bugabe

Leben und Mechanik．In ber Tednifden Fodidjule


 Drganifation，bie vor alfem jungen Sngenieuren 2rrbeitsmöglidh Teit aller 2 art perid）affen will．－Profeifor Refile ftellte gu ceinem Qebena zwet orumbragen：© De weit ino wir imitande，bie
 Die Eigenart und bie Eigengeipglidteit oes $\mathfrak{S a}$ feiner mehr mpiritif）als phifoubit achatenen wortumg fiibrte ore Gortragende aus
 Sebensporgänge，wie Blutireislouf und Itmung fich auffellen
 bleiben im wefentlicien undurdfidatig．Cbaralteriftifa für bos Qeben bleibt im übrigen fein fteter Rampf gegen Entropie，Gta－ bilität，Wecdanit．
Tanzabend Heide Woog，Ecitocm Geibe $\mathfrak{B} p \circ g$ oor Yabren fid in Berlin als nod unfertiges，ober verbeigungs． volles Talent vorftelite，hat fie auserorbentlide Fortidx ritte ge－ mad）．Das zeigte ifr Zanzabend im S diumanniaaI．Den Lamfang und Die Sorgfalt ibrer Sednit，סie fajon damals auffielen， frudftbar zu madjen．So nabe fie getegentifí Dem Erlebnis Mary）Wigman im Motivifocn bleibt，fo felbftändig verarbeitet fie es jegt im Mingen um die tompofitionelle $\mathfrak{F o c m}$ ．Ein fehr eigenwilliges，fehr verhaltenes unt sugleid）fehr impulfives $\mathfrak{T e m}$－ perament findet minoeftens in cinigen Sđobpfungen den periön－
 Die＂Iänze des armen Sebens＂überzeugen als Ganzes niff），



Dunfles Sre Wiila ernft：
${ }^{\text {B3eil wir fo wenig Crbe baben！}}$
Qurel begriff das nidt：gibt es nidt genug Erbe，－uiber
all Exbe，foweit man feben tann？Bermundert fragte er
＂Barum nebme ibr bann nidet die Erde，Die ifr braudt？＂
Mein，Das geftt nidt＂，erflärte Mila，＂weil die Erbe Deinem Bater ge万̈rrt！＂
＂Die ganze Erde？
Nid）t Die ganze，aber foweit ou feben fannit，und nod） weiter．Und wo bie Erenze von Blumbergshof auftört，ba Fängt ein anberes $\mathfrak{F u t ~ a n , ~ b a s ~ e i n e m ~ a n d e r e n ~} \mathfrak{j c}$ errn gebjört． Denn die Eroe gejourt nur den Serren，wie der Simmel mur bott gebört．Das ift mum einmal fo eingeridtet．
Outel hob fid）auf den Sebenipigen，aber Das war ibm nid）t bod genug：Mila muste ibn auf ifre 2 trme nebmen． Bon bier aus fonnte er bas weite Sand iiberjeben，bas im grellen Lid）t der fdon tief geneigten Sonne dalag．Ex firecte den fleinen 2 rm aus und beidjrieb einen ©ogen burd） Dic Luft：
＂Die ganze Biefe bis zum WaIb，－geЂört die \＄apa？＂ Trila niate mit dem Stopf
${ }^{\prime \prime \text { Sa，}}$ ，bas alles gebört bem Eropherm．Und der Walb auळ！＂
＂Uno bort＂，Furet wies auf Die andere Geite：＂alle dicie Fetber，die Mdee und ber Srug，－gehört Das alles ganz allein Wapa？＂

Ja＂，beftätigte Mila，„alle Felder und auč bie ૬eufaläge und 2Bälder binter Dem sixug，－alles gebỏrt bem ©́rof̃．

2lurel fopwieg iiberwältigt．Der Bater erjajien ijm fajt
o grof wic ber liebe Gott．
＂Und bas alles＂，fubr Mila fort，indem fie ben $\mathfrak{T u n g e n}$ wieder auf bie Erde fegte，，，wird einmal ben grojen Bribern und dir geちb̉ren！＂
 als fie weiter gingen，＂und bau bir ein §aut，und bant Gaben wit genug Exbe，Damit wir zujammen begraben werven！＂
2uf bem Biehweg，ber von ber Sanditraje zum 乌of fiibrte，tam ibnen bie Serde entgegen．Eine rofa Staub Werbe ber，bie jeft zu ben Stälen einbog．Die braunen und

Pompofitionelles Bermägen finben Ђier nod，nid）t den erforberfthen Ousgleid）；Dodj immer ipuirt man Den ernften und feinen Meniden
 lebendigem Einfegen，mit fejtlidfer Scfwanglinie unt ；inem fliudtigen Temperamentswirbel feffelt fiflieflich ois


Professor Wilhelm Baetzner Chirurg in Moabit．Ets gadforger voll अrofeffor Morib Bordarbt，be

 teilung bes Rrantenfaules Moabit ubbertragen mooben．Baeknet


 beiten 3．2．auff dem（bebiete Der Extremitätendirutgie，aud iportär ${ }^{\text {tlidid }}$ ift er bervorgetreten．Wuf diefen（bebieten bewegt iid）vornebmlid）aud）feine bisjerige Qebrtätigłteit．Fukervem bat r befonderen Яuf als ひtologe unb \＄audjfirutg，शIs vo wenigen Safren von bem Bercin zur Exrifftung evangelifder rantenbäufer bas MartinsLuther－Srantenbaus to der Caspar Ebeif－Strafe in Der Golonie Grunewald erbaut worben war
 on ibm ubernommene abteilung im Stantenbaus Moabit it ugleid）britte あiturgifकe Uniberfitätstlinit．

## THEATER，MUSIK UND KUNST

 Hawain










##    



 wiegten［id），eine fdwarze sulj ging an Der Epibe．
解 ber Patalneef Die Sdjwarze an Der Epige gehen？＂

Jrgendeins＂，fagte Mila uno blieb am jajrägen Bretter zaun fteben：＂Éin Unwetter，Feueridaben ober Tobl
Jebt trappelten Die Gdjafe，Didjt georängt，eine weidje moमige Wajije，blobteno，mit Iangen，fidwappenden Dhren voriiber．Fafalneet，Der alte Gixt，mit zerrifienem，tief itber
 eine Fute in ber $\mathfrak{F a n o}$ ，binterbrein．Nber gleidi batte aud ibn die dide Staubwolte verijbludt．
${ }^{\prime}$ Und die Siibe und Sdafe，－gehären aud bie alle Fapa？＂fragte थurel．
，IJa，aud）alle Silibe und Gdafe，und alle Fferbe，und alle Edjucinc，und alle Siifner und Enten，uno alle Sauperl＂ Sie famen jefst am Sinedtsfaus porbei，einem roten fablen Biegelfteinbau，mit tleinen，fojwarzen Genjterböblen Bor ber Siir，iill Staube，wälzten fid）balbnadte Sinber in braunen Eumpen．Eine alte Frou humpelte uiber bie braunen Eumpen．Eine alte Grau bumpelte über bie
S（f）welle，biictte ficf tief und griff nad）2arels sand．Er S（j）welle，bitctte fictj fief und griff nad）2hurels Sand．Er
widf ängitid）zuriif，aber fdjon fublte er ben harten，zabn wid）ängitlid）子uruct，aber（djon fublte er oen harten，zabn
lofen Muno auf Der Gaut und Gorte Das unheimlides 8auber wort，„Jungherr＂，Das ibn talt，wie etwas Feinolidjes anwebte．
2ber bant öffnete fid bie Gartenpforte，Die Didjten Sohannisbeer trauta）e ano die ntedrigen 2 pfelbäume nabme Gn íügend duf；won ben Blumenrabatten vor ber（barten veranoa Dufteten Sevtojen und Stefeda，und oben auf ber bölzernen ฐreppe，neben dem Geländer，ptand Die Matter
 Sungen an ifr gerz．
Fun war alles wieber gut，alle Gragen，alle bunfle $\mathfrak{U n}$ rube verftummt．Die Toten lagen auf Dem Sirdjhof，aber Der Sitdjbof war weit．Uno die תnedtstinber wälzten fid）in bidem Staub，－aber Das Sinedtebjaus wax tief unten binter bem Ğartenzaun．Die Welt war wieder fぁ）ön，uni Dies fier war Die $\mathfrak{B e l t ;}$ bas Saus mit ben meifen Säulen en blibenden Oleandern，den hohen，idlanten Qebens bäumen，bie fith，eine grime Mauer，fduizeno auf der Garten ieite erboben．Un＇alles，alles gebörte §apa．
fortfegung fotgt

## SPORT／SPIELUND TURNEN

## Davispokal－Auslosung

Die Aegypterverlangten „Ball．Wechsel＂

## WIESBADEN，3．MAI



 Ehufri beftreitert．Die Legten ©inzel tags darauf ipielen Cramm－ Bogbabli und Mourner－－2Babio．Da Die 2tegypter Dunlop－Bälle





## Borotra auch im Einzel

Der Berteidiger bes Davis＝Potals ift in Gorge．Die ，ntier Mustetiere＂gibt es lange nid）t mebr，Die orei itbriggebliebenen Rocofte mollte nun \＆orotra，zuminoefit fïr die Einzelfpiele，aut \｛deiben．Bliebe nur nod Codet von ber alten Garbe，benn Brugnon ift ia ftändiger＂Doppel＂．Borotra ift aber anfideinend
 Berfügung fitht．Man muß nämlid wiffen，סаß es wohl faum inen patriotifjer eingeftellen Gportler gibt，als ben fliegenben Fasten＂．WBern fein Eanb ibn ruft，wiró er aud im Éinzel pieten，und er tönnte es in biefem Sabr，genau wie im vorigen， ertig bringen tönnen，Den Fotal für Grantreid） zul $^{4}$ behaupten． $\mathcal{E r}^{\text {f }}$ t immer damn in groger Gorm，wenn es gilt．

## Sie fühl $\operatorname{sn}$ dem Gegner gut auf den Zahn

 Dréi Zahnärzte in Argentiniens Davis．Drei junge Babnärzte finb von Dem argentinifaen Temnige perbano fïr bas amerifanifde Interzonenfinale des Davispotals ausgewablt worden：2tovian 8 appa，Umerico ©ataruzsa uno 91rgentinien batte uripriinglid beabjidtigt，ouf bie Oustragun Der amerifanifiden Davigpotal－Endrumbe oug oie Nustragung aiditen，weil ber erfte und vierte Яangliftenipieler Яobfon unb Del Coftillo aus berufliぁen Griinden die Reife nad Morbamerita nid）mitmachen tornner．Der argentinijide $\mathfrak{B e r b a n d}$ bat fid）alio eines anoeren befommen，indem er jest die genamnten orei Epieler zu feiner Bertretung aufifellte．शud bie beutide Rlafie： ipiefer $\mathfrak{D r}$ ．Deffart ift Babnarzt．

## Crawford von Hughes geschlagen

## Eigene Meldung der VossischenZeitung

## LONDON，2．MAI

Geim beutigen zweiten $\mathfrak{T a g}$ ber englifおen Temnismeifteridaften
 Der rampi zwildien bem Yuftratier Crawford und $\mathfrak{F u g h}$ es， Das Der Engländer $2: 6,6: 3,6: 0,6: 2$ gewann．Beitere Reful－ tate in Der Gerrenmeifterfdaft：Qee gegen Morris $6: 3,4: 6,6: 2$ ， $6: 3$ ；Жerry gegen Weters $6: 3,6: 4,6: 0$ ；Tutnbull（2uftralien） gegen 2i3beatecoft $6: 4,7: 5,3: 6,8: 10,6: 1$ ；Muftin befiegte Bei ben $D^{2}$ men finb bie folgenden Ergebniffe bervorgubeben： Wbittingstall gegen 2 Bhentcroft $6: 2,5: 7,6: 2$ ；Mound gegen
 Geel $6: 1,6: 1 ;$ Sing gegen Scriven $2: 6,6: 2,6: 2 ;$ Mathieu


## Fräulein Scriven

## －Englands beste Tennisspielerin

Bei bem＂Weit Sibe Country Club－Gurnier＂in Ealing hat Gräulein M．©．Geriven ihren britten qurniererfolg in diefer in ber Endrunde bes Damen－Eingels Betty Muthall glatt $6: 4$ 6：4 iblug．2uf Grunb biefes neuen Eieges burite Fräulein Scriven るur Beit bie befte Epiclerin Englands fein．Sie muß
 bierte ber．Giidomeritoner $3, \mathcal{B}$ ， $\mathfrak{D}$ ， 5 pence über ben Eng． länder §．F．Davi̊ naळf bartem Rampf $7: 5,6: 8,7: 5$ ．

## Start der ，Nationalen Notgemeinschaft＂

Adolf Witt boxtin der Bockbrauerei
Der erfte Sampfabend der neut gefdaffenen＂Sationalen Mot gemeinidaft＂Der Boger finbet am 12．Mai als Freilufteran－ ftaltung in ber Berliner Bodbrauerei in ber Gidicinftraß̌e ftatt．
 Wis itt perpflidtet worben，er erbält einen ber beften beutidjen Dittelgewidtler oder einen nambaiten Salbjdweren zum Gegner． Das \＄rogramm fieft ferner vor ie einen Sampf im Sdwer und im Mittelgewidyt，eine Meifteridaftsausid）eibung fowie ein und Untoften bundertprozentig den Borern zugutetommen，follen nad）folgendem Gdlififel verteilt werben：§auptlampf 50 ßroz． Sdjwergewidtstampf 25 अroz．，Meifteridjafts－2usideioung Wrog．，Mittelgewidgtotampf $8 \quad \mathrm{Bros}_{3}$ ．uno Qualifitationstampt 1 bis 5 Mart．©ilir Yrbeitslofe und Sugenblide ift cin befonbers vergünftigter Cintrittspreis von $50 \mathfrak{B f}$ ，porgefehen，uniformierte Qngebörige der G．G．，G．q．und des Stablyelm zablen 75 Qf． Eintrittsgelb．

Der Reichs－Sportkommissar，seine Aufgaben

funt im Onjolub an Dic Betanntgabe der Tagesnaduridten，Der
 Diten ou biefen Shema，

## Die Teilnehmer der Reichsfahrt auf der Avus

Eigene Meldung der Vossischen Zeitung

FRANKFURTA．O．，2．MAI

 थuf Den vorzüglidfen Strajen und bei güntigem æBetter bot das
 teine ©đwowerigteiten．Ruf ben langen Geraben zwildien bem Sora und Magbeburg und weiterfin auf $\mathfrak{B e r l i n}$ zu tonnten dic Fabree ein viel idnreweres zempo als notig war，elreiden，io do fid，por Den Drten，in benen fiid Sontrollen befanben，regelmäहio StriammLungen von Gabrzeugen bildeten，dic auf ifre offizielle einfaftrogect wartete




## Bänfelfictor um Moritatent

＂MVut und Entidlonienbeit＂，＂Ireue ミiebe＂，bas find Die Titel万u zwei Moritatenbilbern，bie bas Muleum fiir Boltstunde auf Cewabrt．Draftifd wird auf ibnen ons Gdidjal eines jungen Durd wunderiame Fígung wiro er uno fein treues $\mathfrak{B e i b}$ Esmeraion，die arme Gifjerstodter，enolidy gerettet．
Soldje bunten Scfauerbilder zeigte $\mathfrak{D r}$ ．Soepp bei der Iegten Sifung Des Bereins für Bolfshmoe im Drientalifden Eeminar und las aus oen bajugebörigen \＆iebern vor．Der Mebner，Der
 ftanben auf einer tleinen ©ant（Bäntel）．Sinter ifnen war bas Gdauctbitb aufgebängt．Fun fangen fie ifte Moritat，immer mit Dem Stod auf Das Bild bentend．Fabriten in grojer 3 ahl ftellten Gilder zut den Grufelgeidididten ber．Der Iext wat
 waren Morotaten，（f）aucrlid）e Ed，iffale uno wunderbare Fettungen beim \＄ublitum．Se blutriinftiger bie झär，um io bider trug man zum Sdluß oie Meral auf．
AfImäflid，mit bem 2 nwadjen ber Gtäbte，ftellten bie Bilder fabriten ifre 2 rebeit ein．EEs feblte Der $2 b j a b$ ．Tur eint $\mathcal{F a b r i l}$ in Sdumiebus hat die ，fidledften Beiten＂überbauert．Sie bringt nod beute jährlidg eine Willion Bilber beraus．थuf dem platten \＆ande ظielten fid）die Bäntelfänger．Fur bringen fie ieft Berichte iungit vergangener Ereigniffe in $\mathfrak{B r o f a}$ ober in Berfen．Sie be ingen $\mathfrak{z}$ ． $\mathfrak{B}$ ．ben Untergang ber＂Miobe＂
Sidgt nur in סeutidjen Sanben trieben bie وäntelfänger ibr Fisefen．Tud Frantreid）und England tannte fic．．．Long song sellers nannte man in London bie Giander，die im Bylinber und Langen Yod ifre auf riefigen Betteln gedrudten \＆ieder an $^{1}$ perfaufen fuaften．Dr．Soepp zeigte foldd einen englifden Bänti
fänger und ein armieliges noffouifioes Sangerpenr janger und ein armieliges naffauifoes Gängerpaar im $\mathfrak{B i l d}$ ．
Bum Edjluß jei ein 3 wiegeipräd，wiebergegeben，bas，wie iiber．
liefert，in Berlin wiiden einer ebriamen Bürgerstodter und bem Iiejert，in Berlin zwifden einer egrjamen Bürgerstodter und bem tleinen Moritatenvertäufer $\mathcal{F}$ rits ftattiond．＂Fribe，babt ibr teine ＂Seligen abende＂（Rame cines Bäntelliedes）mebr？＂＂Yice，Mram
 morien früh ein paar jelie थbenbe ins $\mathfrak{W a u s .}$ ．

Wallfahrt aup den Taischan．In ber Sumbolbt－ Godjfule beridtete Diplom－Яaufmann $\mathfrak{B}$ ．Branit itber jeine dinefiid）Reife，bie von ber Mallfabrt auf Chinas beiligiten Berg，Den $\mathfrak{Z a i f} \dot{d}$ an，getrönt wurbe．Eigene Mufnabmen Des
 ber Strajen mon Garbin．Won bort ging bie Gabrt nad Mufoen und weiter nadf Giiden zum $\mathfrak{G u f}$ סes heifigen Berges．EEs war im Februar．Man feierte grabe bas Reujabrsfeft．Tusnabms weife rubte die 9 rbeit，bie in Cbina fuir gewöbnlid）aud an Gonntagen nid）t eingeftellt wird．An Tempeln uno Säusc）en idhreitet ber $\mathfrak{B i l g e r}$ vorbei．Die ©Ginefen glauben，Daß bem beiligen Berg befondere Sräfte imnemobnen．Er ift der Æubende， orei fimmerstore firht ber
 Qufrufe eingemeifelt．Ein feltimes Biol Die Gtrafe eirl Oufrufe eingemeiselt．Ein feltjames Bilbl Die Strafe wiro
immer fteiler，bis fie in eine enge Steintreppe auslauft，bie
 Bortes find die æilger fähig，wenn fie atemlos teudend binauf tlettern．Snteceffante Snifdriften auf allen Gelsblöden uno Stein mänden，Die den 9 Beg einfiumern．शur grope Sdjriftgefehrte uǹ Didter burften ibre Sprïde bier eincigen Iafien．Sie find of rätfelfaft，idwer $\boldsymbol{o}^{4}$ verftehen und verlangen groje Edrift－ tenntnis．
Die Winsche der Bawwirtschaft．Die Spigen vertretungen Der beutiden Baumirtid）aft betlagen peit

 worben ift．In bem Bemuihen um eine ourdgreifenoe Belebung bes arbeitsmarttes legt nun die Spigenvertretung de Baumirtidaftim Reidsoverband ber $\mathfrak{D}$ eutide Jnduftrie，die Fadjgruppen Bauinduftrie uno Eteine un Erben，eine aud）ber Reidssregierung zugeleitete Dentidstift bet Deffentlidfeit vor，bie Die 8 ufammenbänge zwifden der offent liden Finanzgebarung und der Bauwirtidaft in ihrer jüngiten Entwidlung beleubtet und entipredjenbe Forberungen aufftellt． Fuir die Gefundung unferer Baumirtionaft forbert dic Dentifdift die wieberberftellung eines angemefienen $\mathfrak{B e r}$ bältnifies zwifden bem unprobuttiven Berwaltungsaufwand

Wublifum，barunter aud）Bertreter ber Miilitär＝uno Bivilbehöse
 uno Reid）sminifter
3 m ganzen idjieben beute brei Sonlurrenten aus，und awar blieb bie Buintoappfabrecin Jraulein Saagner－Banberg aul der
 bruds aus，uno in Banniee aоb Edineiber－Zreuenbricticn bie brud）s aus，uno in Bbanmice gob Sdyneiber－ 2 reuenbriegen סie
Beiterfabrt nuf，weil ibm oort feime Brieftaiche aeftoblen murbe． －Die Yusreduming ber beim Start uno mähreno ber Gubrt verwirtten Getrafpunfte wirb erft fuät in ber Tadjt beenbet fein． 3nsgefamt trafen 81 ฐeilnebmer am Biel ein．Sie werben motgen
 in den äußerften Bipfel Gdjlefiens，nad） $\mathfrak{B e u t h e n , ~ f i i l b r t . ~}$

## GRUNEWALD

## Donnerstag，4．Mai， $15^{1 / 2} \mathrm{Uhr}^{2}$ <br>  <br>  <br> Riebesfeuer－Tra Diavolo

In ber faft munterbrocjenen Meibe ber BerIiner Fenntage
 ein gemiddtes Wrogramm，das im Wräfioenten－Zagorennen feinen Göhepuntt finbet．Go gute Steppler wie Tambuty mit §ell fommen an Den Start，aber bic beiben haben vief Gewifht zu foleppen，und to veroienen vielleid）t Etarofte，Scioctönigin， Gemma und foplos，alles mehr als nuiblidhe finderniapferbe Siesmat ben Woratg．Sürbler befter Mlafie treffen fid im（Eid）－ wal0－§iirbentennen．GBir redhen mit einem netuen Crfotge von Briefter，Er hat in effer Sinie Wifia Gloria 5． 1 zut idjIagen． Quf ber Gladjen find morgen orei ßriifungen bem Derbjjabrgang vorbehalten．Die erfte slaffe der Dreijäfrigen bleibt unverteeten．
and bem probultiven Sadjaufwand ber öffentididen Sand，mobei
 milliarden gehenden baumirtfdaftliden Bedarf bes Яieids，ber Qänder und Gemeinden pg nur auf סic befd）leumigte qBieठerber， tellung einer normalen 2 uftragsvergebung oer bffentlidern Sond
 befonbere der Bauwit
Umfange zuzufiibren．
Aus den Vereinen．Der Ming nationaler $\mathfrak{F r a u t n b} \mathrm{H}_{\mathrm{n}} \mathrm{be}$ veranftaltet eine Bortragsreibe iiber Die Entwiflung ber natio． nalen Grautenbewegung．Der erfte Tadmittagsempfang im Central－notel（Surareferate bieften Elli Secie，Slfe Samel，Beda
 forderte Fefthalten an ber Qrbeit zum Beften ber Solfsgemeinidaft．－ 3 m Qerband coangelifjer $\mathfrak{B o h}$ ）fahitspflegeriunen iprad）ber frübere Dberpräfident Ouguft qzimig iiber bie Einoromung Des getriens in eriebens
 beutigen Tage．

## Wetterfarte wou 3．Mai



## Allgemeine Wetterlage．

Das niederjdlagsfreie und ziemlid beitere $\mathfrak{F e t t e r}$ febte fidf）am Dienstag in faft ganz Deutid）lano fort．Dic Temperaturen blieben im ganzen unverändert；nut im Яbeingebiet wurฎe es mertlid） märmer（ 5 ödj）ftemperaturen bis 24 （6rad ©．）．In ber Tiudfeite bes Tiefs itber bem Eismeer itogen jetst in Begteitung pon triifis gem $\mathfrak{D r u c t a n f t i e g ~ p o l a r e ~ Q u f t m a f i e n ~ f i i b w a ̈ r t s ~ v o r . ~ ( E l c i d j z e i t i g ~}$ breitet fids）an Der Giidoftfeite des Ittantifcten Tiefse enn etmas tiihterer Qufttorper－gleidfalls von traltigem $\mathfrak{D r u d a n f t i e g ~ b e - ~}$ gleitet－gegen Mitteleutopa aus．Die erwäfnten Steigegebiete Des Zuftorudes dürften bas von Ssland bis nod den farpaten
reidende God neu fräftigen，fo daß unjer $\mathfrak{F B e t t e r}$ am morgigen


Wetteraussichten fur Berlin und Umgebung．
Teils heiter，teils woltig，mit wenig Iemperaturänberung，fiib－ oftridge $\mathfrak{F B i n b e}$ ．
Allgemeine Wetteraussichten iur Deutschland．
9 m
SBeften Des Fieides moltig mit einzelnen Gemittervegen， idpwïl；im mittleren Deutidjland teil weife beiter，warm；im शorb． often leid）t veränderlid）und tuibler．

FINANZ- UND HANDELSBLATT DER VOSSISCHEN ZEITUNG

## Wandlungen der Güter-Erzeugung



## 11,6 Milliarden Reichsschulden



## Köln erhält Zinsverbilligung

Die Bemühungen der Kölner Stadtkämmerei, eine Senkung der Zinsen der kurziristigen Schulden herbeizuführen ast allgemein zu einer Horabsetzung der Zinsen auf 6 bis $61 / 2 \mathrm{pCt}$. gefuhrt

Neues kommissarisches Vorstandsmitglied
Tür die Verkehrs-Kredit-Bank. Der Aufsichtsrat Berlin, hat zum kommisserischen Vorstandsmitglied der Ge nannt. Der Vorstand besteht nunmehr aus ihm und dem beReichsbankrat Dr. Riohter.

## Besserung im Debag-Konzern

Vereinfachter Gewinnausgleich mit Hammersen und Dierig


## Teilbereinigung der AEG-Bilanz

## tung, die endgültige Sanierung des Unternehmens einstweilen

 zuriuckzustellen, schlie Ri nach unseren Informationen nichtAus, daß schon in der Bilanz per 30. September 1932 gewisse
Wertberichttigungen iiber den laufenden Abschrei


Rechnet man Sonderabschreibungen und Betriebsverlust zu sammen, so kann es nicht uberraschen, daß die Bilanz, dic am 10. dieses Monats vom Aufsichtsrat verabschiedet werden wird, einen verlust-Saldo ausweist, der durch die offenen
Reserven zwar zum größten Teil, aber nicht restlos gedeckt werden kann. Der Reservefonds betragt jetzt, nachdem ihm bereits im Vorjahr 20,05 Mill. $M$ zur Verlusttilgung ent nommen worden waren, noch 42,09 Mill. M. Da der ne ue
$V$ erlust iber 42 Mill . M betragen wird, durfte nach
völliger Auflosung des Reservefonds noch ein Verlustvortrag auf neue Rechnung ubernommen
Es ist zu hoffen, daß die AEG. nach dem Beispiel anderer Unternehmungen zu seiner Tilgung endgiiltige Maß-
nahmen trifft, sobald die Verhalltnisse am Weitmarkt und insObwohl die Liquiditart jage sich ausreichend geklärt haben teiligung erheblich gestärkt worden ist, wäre es denkbar, dal die Sanierung nicht nur das im Vorjahr von 200 auf 185 Mill
Mark reduzierte Aktienkapital erfalit. Vielmehr wäre es wünschenswert, wenn auch der Zinsen- und Tilgungsdienst als 9

## Schuldenabbau E. W. Schlesien

Eigene Meldung der VossischenZeitung BRESLAU, 3. MAI

## Bei der Elektrizitätswerk Schlesien AG., Breslau, ist im

 Geschäftsjahr 1932 ein Ruckgang im Stromabsatz um run 10 pCt. (198 gegen 220 Mill. kWh.) und im Bahnverkehr eiRuckgang nm 20 pCt. festzustellen, Die Zuweisungen an
den Abschremongs- ind Erneuerungsonds sind auf
vermindert worden; Fonds erröht sich von 6,03 auf 8,2
Millionen RM. Der Reingewinn ist von 0,22 auf 1,65 Mill. RM
gestiegen. Die Dividende. wird, wie bereits mitgeteilt Reichsmark Vorzugsaktien betragen.
Die Bilanz zeigt eine leichte Erhőhung der Anlagekonten, die zusammengefaßt mit rund 75,5 ( 73,5 ) Mill. RM zu
Buch stehen. Die Erhohung wird darauf zuritekgefuhrt, daß Buch stehen. Diet Erhohung wird darauf zuruckgefuhrt, da kursmasseder Wenzeslausgrube eine größere
Anzahl verwendbarer Liegenschaften erworben hat. Die Vor-

Fite werien mit 0,78 (1,24), Debitoren mit 2.23 (2,47) Mill.



## Amerika-Verhandlungen des Stahlvereins

Wie uns bestätigt wird, hat sich das Vorstandsmitglied der den Vereinigten Staaten begeben. Es handelt sich dabel jedoch our um einen der regel begeben. Es handelt sich dabei jedoch amerikanischen Gläubigerngen und ublichen Besuche bel den ielle Fragen, und es kann wohl angenommen werden, daß in diesem Zusammenhang das Problem der Anleihen der Versinigten Stahlwerke behandelt wird. Es durfte jedoch verritht sein, hieraus den Schluß zu ziehen, daß bereits ein volltändiger Reorganisationsplan für den Stahlverein zur Erorterung kommt.


Eisenindrken-Verhandlungen der deutschen Verhandlungen, die zwischen den Vertretern der turkischen den, wegen der Lieferung von Eisenbahnmaterial für die Abschlul Tagen fortgesetzt. Die deutsche Gruppe setzt sich aus den die Fried K rup AG.; auch die Vereinigten Stahlwerke sind maßgebend beteiligt.
Verfaswungsstreit um Goldabgabepflicht. Die befindlichen Goldbestande ist, wie der "Vossischen Zeitung aus New York gedrahtet wird, mit dem 3. Mai a bge a a fen.
Schätzungsweise sind noch 700 Millionen Dollar Goldmunzen in Privathand. Ueber die Abgabepflicht wird vom höchsten Gerichtshof in Washington in einem Prazedenzfall entschie-
den werden. In diesom Prozeß verweigern die Besitzer von 175000 Dollar Gold die Abgabe mit der Begründung, der
 Schatzamtes betrug das Aufkommen aus der Einkommensteuer
in den ersten neun Monaten des laufenden Rechnungsjahres insgesamt 583 Mill. Dollar gegen 873 Mill. Dollar in dem gleichen Zeifraum des vorigen Rechnungsiahres. Aus Zollen
wurden 207 (292) Mill. Dollar vereinnahmt. Am 30. April Mill. Doll. Ende April 1932. Der Umfang der Staatsschuld belief sich auf 21441 gegen

Grober Goidkauf des Kontinents. Am reien Lonaoner Geldmarkt wurden dem Vernehmen nach 1200000 Pfd .
Sterling Gold gehandelt, die, wie verlautet, nach dem Kon-

Weiter hoher Wrigley - Gewinn. Der große Comanische Kaugummi - Konzern William Wrigley les laufenden Jahres einen angesichts der schweren Wirt i, at Mill. Dollar gfugig erscheinenden Gewinnruckgang auf Periode 1931.
tal

## Normaler Reichsbank-Ultimo

Kleiner Deckungsmittelzugang

| Der Ausweis der Reichsbank vom Ultimo April, der diesal auf einen Sonnabend fiel, zeigt das ubliche Bild. Aus ner Zunahme der Wechseldiskontierungen um 273 und der ombardkredite um 108 Mill. auf der einen, au* einer Verärkung der Giroeinlagen um 34 Mill, auf der anderen Scite rechnct sich eine Gesamtanspannuag von 347 Mill. eichsmark; das ist fast die gleiche Ziffer wie Ultimo Feruar. Verglichen mit dem Vormonat ergibt sich eine Minranspannung um ca, 50 Mill. RM. Die erhőhte Inan-pruchhme der Reichsbank zum Ultimo März crklärt, sich daraus. B vor Monatefrist die ublichen Quartalszahlungen (Cou-ons-Termin) zu leisten waren, die diesmal in Fortfall kamen. |  |  |  | Woche um 410 auf 5626 Mill. RM gegenuber 5615 in at und 6200 Mill. RM zur gleichen Zeit des Voriahres hat. <br> nzelnen sind auker den im Status erkennbaren Vergen im Umlauf an Reichsbanknoten, Noten der Privatnken und Scheidemunzen $\mathbf{1 5 , 2}$ Mill. RM Renten. cheinc in den Verkehr abgeflossen, so daß der Umdiesen scheinen auf 398,9 Mill. anstieg. Da gleichMill. Rentenmark getilgt worden sind, hat sich der ankbestand an Rentenmarkscheinen auf 14,1 Mill. erDie Deckung der Reichshanknoten durch Gold |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Aktiva (in 1000 Rm ) | (in 1000 Rm ) 29. A | Vecerinderumg |  | sen verminderte sich von 15,6 auf $14,4 \mathrm{pCt}$. Nach $r$ noch bestehenden Devisenverpflichtungen der |
| Goldbestand.und zwar Goldkassenbestand $3903030410541+\quad 3466$ |  |  |  | (Golddiskontbank-Kredit) beziffert sich die Dek- |
| Golddenot (unbelastet bel aus- <br> Iandiseben Zentralnotenbanken) 20238 |  |  |  | Die offentlichen Stellen haben zur Befriedigung der an sie gestellten Ultimoanspriche auf ihre Girokonten zuruckgreifen muzsen, wahrend die privaten Banken aus Liquiditätagründen ihre Einlagen zum Ultimo verstarkthaben. Auch das Reich hat seinen Betriebsmittelkredit anscheinend in ziemlich betriehtlichem Umfange in Anspruch genommen, wie aus dem Zugang auf dem Konto der sonstigen Aktiven zu schliefien ist. |
| Deckugsthze Derien ane |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| utsobe |  |  |  |  |
| Noten anderer Banken |  |  |  |  |
|  | 1697 |  |  |  |
| Sonstige Aktiven . . . . . . . . .Paselva(to 1000 Rm$)$ |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Grundkapital <br> Geretzlleher Reservefonds spezialreservefonds Sonstige Rücklagen. Umlaufende Noten Thalleb fallige Verbindtichkelten 8 anstige Passiva |  | unverlindert unverandert unverfindert |  |  |
|  |  | s Schicksal des Se |  |
|  |  | Dr. Kicnbock crkiate, wheuns aus Wen kehille |  |
|  |  |  |  | ine Wiedererhbhung des Schillings |
|  |  |  |  | inen urspringlichen Wert sei nicht zu erwarten. Die |
|  |  |  |  |  |
| Die Devisenbilanz der Reichsbank weist nach den offiziellen Ziffern zwar einen kleinen Abgang von 1,8 Mill. Reichsmark auf: dieser wird indessen durch eine Zunahme der unter sonstigen Wechseln verbuchten Valutawechsel in ein kleines Plus verwandelt, |  |  |  |  |
|  |  |  |  | Dr. Kienböck gab zu, daß der Abstand zwischen der |
|  |  |  |  | galen Wahrungsparitat und der tatsiachlichen Bewertung 8 Schillings zu Unzuträglichkeiten Anlaß gibt. Trotzdem |
|  |  |  |  |  |
| monats um 40 Mill. RM, obwohl, wie bereits crwähnt, der Ultimo Marz eine Sonderanspannung hervorrief. Schon hierus wird erkenntlich, duß die Saisonbelebung der Wirt- |  |  |  | tat fallen gelassen werden könne, Vorsicht ubben müssen. Aufstellung einer neuen Parität, auf deren Aufrecht- |




##  

## Portugals gebesserte Finanzen


nanzen auch im Jahre 1932 wortugiosischen Fi- Fi-
Gegensatz zu der finanziellen Situation faat aller Lanz imder, die
Crotz heroischer Anstrengungen ihr Defizit nieht bescitigen konnten. Jetzt, wo die Welt wrifo imerier noch heftig witet,
erntet Portugal die Fruchte seiner gewaltigen Anstrengungen, die es die letzten Jahre hindurch gomacht hat, um den Stastshaushaltauszubalancieren. - Auch dies.
mal weist der Staatshaushalt einen Ueborschuß von rund
20 Millionen Mark aus. Ein ancehnliches Plus wurde auch in jedem der drei vorhergehenden Geschift-jahire herausgewirt-
schaftet, so dafs der Saldo der letzten vier Jahre rund 800
Mill. M betrigt. Der Staat selbst hat die Nencmisaion von
Schatzwechseln eingestellt; ebenso erfolgen auch keino Ver-
langerungen melir auf drei und sechs Monate, und ein grofior
Teil dieser Papiere, die seit Anfang Marz d. J. nur noch mit
4/2 pCt. diskontiert werden, ist bereits zurückgezahlt worden.

| Die schwebendo Schuld des Stantes hat sich seit dem 1. Juli 1928 um rund 190 Mill. M crmäßigt; dagegen konnten sich die Guthaben bei nusidindischen Bankonvon 2,9 Mill. Pfund zu Beginn des verflossenen Jahres anf |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  | Beurteilung der Landeafinanzen druckt sich auch in den

 Indessen ist die Handelsbilanzimmer noch passiv.
Einem Warenimport von rund 240 Mill. $M$ steht eing Ausfuhr von Nationalprodukten im Werte von etwa
110 Mill. M gegenuber. Der Export ist jedoch nur um $2,4 \mathrm{pCt}$. gegentuber dem Voriahre zurückgegangen. Im Vergleich zu
den Lündern, die sich der Geldpolitik des englisehen Pfundes immer noch als ertragilich zu bozeichnen. So ist z. R.
die dutsche Ausfuhr im Jahro 1932 gegenuber 1931 um 40,2 pCt, gesunken; bei Frankroich, Belgien. Holland und
Italien schwankt der Satz zwischen 32,5 und 35,5 pCt. Dabel
darf nicht auBer acht gelnssen werden, dali auch der portudiesische Export gegen die sthndig wachsenden Schwierig keiten stark zu kämpfen hat, die der Einfuhr ausliendisc
Produkte hente in fast allen Ländern gemacht werden.
Auch im letzten Berichtsjahr ist der Warenimport weiter wieder die Rohmaterialien die erste Stelle ein, darunter vor
allem Baumwolle und Wolle fur die nationale Fabrikation.
Die Lebenshaltungskosten haben sich im ver-
flossenen Juhro kaum verandert; dio Inde exahi von 1914 im Januar stieg nur aut 2000 beobechtet werden. Dagegen liegen die Notierungen von
Kolonialprodukten aller Art, die fur den portugiesischen Export eine große Bedentung hatten, weit unter den fruheren
Preisen. Die Arbeitslosigkeit hat im Jahre 1932 abgenommen, wofur besonders der Staat mit cinem groß angelogten Arbeits-
 kungen im Jahre 1931 dekretierte die Regierung, daß der
Escudo das Pfund nur bis zum Gegenwert von 8,32 Dollar (etwa 85 Fr.) fur das Pfund begleiten we Diese saß portugiesische Währung zu festigen. Nach und nach konnten werden, und heute gehort Portugal zu den wenigen Landorn, die ihrem Export nach Möglichkeit Erloichterungen zu ver-
schaffen suchen.
Die Bank yon Portugal hat auch im letzten Jahre ihre
Politik zur Starkung ihror Metallreserven, die sle gleich nach dcm Pfundsturz verfolgte, weiter fortgesetat.
Die reine Goldreserve stieg von rund 2,6 Mill. Goldpfund am 31. Dezember 1931 auf 4,9 Mill. Goldpfund am
31. Dezember 1932 und erreichte Anfang März d. J. etwa 5,65 Mill. Goldpfund. Die Deckung des Notenumlaufo
stieg am Schluß des verflossenen Jahres auf 46,06 pCt. (GoldMetall und Golddevisen) gegen $34,34 \mathrm{pCt}$. am 31. Dozember
1931. Der gesetelich vorgeschricbene Satz beträgt 30 pCt 1931. Der gesetaich vorgeschricbene satz betragt in prischen höchstem und niodrigstem Notenumlauf wurden mit 10 pCt, registriert; gegenuber 1931
hat der Notenumlauf eine kleine Vermehrung von 1,2 pCt. im Mittel erfahren. Auch die Wechseldiskonte der Bank von Portugal zeigen die schon im Vorjahre beobachtete rük
läufige Bewegung.


## Kleineres Börsen-Geschäft

## Tendenz nicht einheitlich

 offnung des amtlichen Verkehrs zeigte, den Meinungskliufen der Börse nicht gefolgt. Infolgedessen war die Kulisse au

Tatsache, die sie zu Gewinnmitnahmen veranlaßte.
Von diesen wurdon naturgemäß am starksten diejenigen
Werte betroffen, die die Favoriton der Vortagsbewegung waren. Hier traten durchweg mehrprozentige Abschlage ein wahrend sich die Ruckgainge bei den ubrigen Papieren meis
in engeren (irenzen hielten. Einzelne Werte lagen auch etwas fester, so daß sich ein einheitliches Bild an den Aktien







 Am Bankenmarkt kam in den Hypothekenbankaktion der Ge-
meinschaftegruppe, in denen heute die Dividendenabschllge erfolgten




## 












[^1] .....  <br> \title{
London leicht abgeschwächt
} <br> \title{
London leicht abgeschwächt
}


sanierung aus eigener Kraft


#### Abstract

Nachdem bei der Anton Raky Tiofbohrungon AG., Bad Salzgitter, die seit fast einem Jahr andauernden Bo


 muhungen wegen einer grindlichen Sanierung durch Zufuhrung neuer grober Mittel auf allen dabei oingesehlagenenWegen ohe Erfolg verlaufen sind und das Vergleichsvenfahren zum zweiten Male eroffnet ist, wurde einer Glä-
bigerversammlung am 2. Mai in Hannover uber dio nunmehr bigerversammlung am 2. Mai in Hannover uber dio nunmehr
zu ergrififenden schritte Bericht erstattet. Es soll boi einer
100 proz . Befried 100proz. Befriedigung der Graubiger verbleiben.
(Auf Grund des ersten Vergleichs sind den alten GHubigern beroits 30 pCt , bezahlt.) Die Grundlage dor Befriedigung
bilden vorerst noeh dio Bedingungen des fruheren Vergleichsvorschlages, wonach die Gliubiger ihre Forderungen zinslos
zun einem Drittel bis zum 1. Juli 1934 und mit den restichen zwei Dritteln bis zum 1. Juli 1936 stunden sollen. Man glaubt diesen Vergleich aus eigener Kraft erfäflen zu
können. Die Möglichkeit hierzu soll oin großzilgiges Bohisprogramm geben, das mit dem Erdolindustriellen Vianw
gerhoots abgeschlossen ist. Ferner werden grôe Bohs-
auftrage auftrage für ein mitteldeutsches Staatsgebiet erwartet, Zur weiteren Sicherung der Sanierung hat Dr. Anton Raky
Dreiviertel des Aktienkapitals der Anton. Raky AG, (Ge-
samtkapital 3 Mill., das im Vollbositz von Dr. Raky ist)
zur Verfugung gestellt. Dio Aktien sind bis zur Beiriedigung der Glaubiger auf die Altubigervertreter tubertragen. gung der Gliabiger auf die Gliubigervertreter abertragen.
Auch die laufenden Ertragnisse aus den Osterreichisohen Ool. funden werden der inneren Bereinigung des Unternohmens
dienlich sein. Daneben hat auch die WintershaIA AG weitere Bohrauftrage für den Zeitraum eines Jahres ertellt An Stelle des abberufenen Vorstandsmitgliedes Rechts-
anwalt Kleine, Hannover, ist Direktor Holtmann (fraher anwalt Kleine, Hannover, ist Direktor Holtmann (frther Berlin, ubte an dem bisherigen Verlauf der Saniorungs-
arbeiten scharfe Kritik. Er verlangte dio Einsetzung oine (antskommissars sowie eine Umbesetzung der Vertrauensprinzipielle Bereitwilligkeit zurWeiterführung desVergloichsverfahrens. Ein Vergleichsvorschlag in neu gefaßter Form
soll einer Glabubigerversammlung am 23, Mai prisentlon


Zusammenfassung im Kunstseidenverkauisdaro. Das internationale Kunstseidenverkaufsburo teilt mit,
das is
sation angeschinstimmung mit den bei der Verkanfisorganileren Abwicklung und Erlangung einer besseren Uebersicht
beschlossen worden sel, die bosond
 striezuBred Wie Koidels in Zukunft nicht nur die Verhandlungen neit wähnten Organisation gefuhrt werden, sondern eingangs ermit der Ausstellung der Orderbestaitigung beauftragt soi. 'Auch zerne werde in dem Internationalen Kungeschlossenen Kon scine Zentralstelle haben und hierdurch für die Kundschaft


## Bohraufträge für Raky

Hannover. 3. MAT

Unter don Stadtanleihen waren die Schatzanwoisungen von
Berlin, Frankfurt und Kön behauptet. Dagegen kam in Breslau
und Dresdner Schatzen erneut Material gen um 2 pCt. eineratem. Aueh 7 proz. Berliner Anleihe ( $-11 / 2)$
lag ernet unter Druck Groberes Angebot bestand ferner in
berger Anleithe ( $-21 / 2$ pCt.) und in Gelsenkirchener Stadtanleihe





## Pfund und Dollar erholt



in der Mitte. In Reichswechseln ist cine nelue Tranche per 2 . August
auggegeben worden, die mit $7 \% /$ pCt. verzinst wird. Reichsschatz-


AMTLICHE KURSE DER BERLINER BÖRSE VOM 3. MAI 1933



[^0]:    Geitere $\operatorname{Lotalnadridten}$ fiehe Unterbaltungsblatt 4．Seite

[^1]:    
    

